

# IOF REPORT

INTERNATIONALE ORIENTIERUNGSFEDERATION  
INTERNATIONAL ORIENTEERING FEDERATION



1982

# IOF PUBLICATIONS

*Authorative material for the competitor, coach and organiser*

	Year of issue	Languages	Price Sw. Cr.
1 The IOF Constitution	1982	German, English	2:-
2 Rules for WOC	1980	German, English	8:-
3 Technical Specifications and Standards for Ski-OL	1969	English	3:-
4 Control Descriptions with IOF Symbols	1979	French, German English Norwegian	8:-
5 Principles of Course Planning	1977	German, English	3:-
6 Education of Training Leaders in Orienteering	1974	German	3:-
7 O-Bibliography (list of the O-literature in the world) in preparation			
8 IOF-Orienteering-Information-81 (collected file of information and publicity pamphlets from several countries)	1981	Several	20:-
9 Drawing Specifications for International O-Maps	1982	German, English	Price to be fixed
10 Map Symbols for International O-Maps	1976	French, Norwegian German, English	2:-
11 Rules for International O-Competitions	1982	German, English	Price to be fixed
12 Trim-Orienteering (pamphlet about the organising of permanent networks of controls and descriptions of several ways of organising this)	1976	German, English	5:-
13 Relay Orienteering	1978	German, English	4:-
14 Course Planning	1981	English	45:-
15 "Orienteering — a sport for life" (pamphlet)	1981	English	15:-/100 + postage

*Silver plated pin with  
orienteering motif*

*5 Scr.*



*Silver plated  
necklace with  
chain*

*25 Scr.*

**Why don't you buy the IOF scarf  
or the IOF tie? They are now  
available in polyester in navy blue  
with the little IOF symbol on. On the  
tie the symbol is embroidered.  
The price for either scarf or tie is 45  
Sw cr.**



*The new IOF badge embroidered with the  
symbol of national and international orienteering,  
in size 5 cm x 6 cm is also available for sale.  
The price for the IOF badge is 5 Sw. cr.*

**IOF Report — current edition 5 Sw. Cr.  
Back issues are available as follows:**

**1970; 1973; 1974; 1975; 1976: 1, 2;  
1977: 1, 2; 1978; 1979: 1, 2; 1980: 1, 2;  
1981: 1, 2.**

**Price 3 Sw. Cr. each or 10 for 25 Sw. Cr.**

*Quantity discounts available to member  
federations*

**Write to: Inger Gärderud, IOF Secretary General, Mymarksvägen 43, S-141 43  
HUDDINGE, Sweden**



## CONTENTS

	<i>Page</i>
<b>1982 Congress — report</b>	4
<b>World Student Championships</b>	6
<b>1981 National Champions</b>	8
<b>Reports from Member Countries</b>	8
<b>Internationaler Kartenlehrgänger</b>	12
<b>The spread of Tick Encephalitis (map)</b>	14
<b>1983 Fixture List</b>	16
<b>Preliminary Fixtures 1984</b>	19
<b>The Night Forest (feature) . . . Ivo Doušek</b>	21
<b>Promotion, Marketing and Sponsorship . . .</b>	
<b>Ted Wester</b>	22
<b>1982 Friendship Cup</b>	23
<b>1982 Congress — Minutes</b>	24
<b>Addresses</b>	28

Cover photo: Manfred Neitzel (BRD)

The maps included with this issue of the magazine are:

1. Allamuchy }
  2. Mission Hill }
  3. Chiba (JPN)
- Both from the USA. See p. 11 for further details and a review of US orienteering.  
This map is of the 1982 Inter College Orienteering Championships held 70 kms South-east of Tokyo on the 7 March. Routes of the top three men are shown. Shio Murakoshi won, successfully defending his 1981 and 1980 titles.

We should like to thank Pat Dunlavy (USA) and Hisako Izumi (JPN) for their assistance in providing these maps for inclusion.

## IOF Report

*The Magazine of International Orienteering*

### Editorial

For this issue of the magazine I received a great many interesting contributions. We have three coloured maps to include, and some notable articles and reports — Michael Wendler's distribution map of tick encephalitis (p. 000) may be a cause of some concern to most of continental Europe.

On this page you will see listed our new battalion of Reporters. We hope they will help to keep a two-way flow of information between us and the national Federations, thus helping to make this magazine and our new Bulletins (see below) a real source of interesting or necessary information for orienteers everywhere.

Sue Harvey

Published by the International Orienteering Federation, Huddinge, Sweden.

The next issue of the Report will appear in December 1983. Copy for inclusion should reach the Editor by 30 September. Letters to the Editor, whether for publication or not, are welcome.

### Bulletins

Published four times a year (15th of March, June, September and November) the Bulletin is dispatched air mail to subscribers to the Report. (See p.13 for subscription details.) It contains the latest news from all parts of the orienteering world, plus details of IOF Council and Committee activities and decisions.

### IOF Publications Committee (PK)

Chairman: Sue Harvey (GBR)

Members: Matti Salmenkylä (FIN)

Anders Bauer (SWE)

Vassil Petrov (BUL)

Report Editor: Sue Harvey, Mile End, Main Street, Doune, FK16 6BJ, Scotland. Tel: (44) 78 684 202.

Bulletin Editor: Ned Paul, 37 Sandycombe Road, Twickenham, Middlesex, TW1 2LR. Tel: (44) 1 892 9429.

#### National Reporters:

AUS Ted Wester, Orienteering Federation of Australia, PO Box 16, Abbotsford, Victoria 2067, Australia.

AUT Michael Wendler, Franckstr 39, A-8010 Graz, Austria.

BEL John Pearson, 56 Rue de Repas, 1180 Brussels, Belgium.

BRD Manfred Neitzel, Macherscheider Str. 97, D-4040 Neuss 1, West Germany.

BUL Vassil Petrov, c/o Bulgarischer Touristenverband, OL-Federation, Boul Tolboukhin 18, Sofia, Bulgaria.

CAN Colin Kirk, c/o Canadian Orienteering Federation, 333 River Road, Vanier City, Ontario K1L 8B9, Canada.

FIN Olavi Mäki, c/o Suomen Suunnistusliitto, Topeliuksenkatu 41 a, SF-00250 Helsinki 25, Finland.

GBR Ned Paul, 37 Sandycombe Road, Twickenham, Middlesex, TW1 2LR, England.

IRE John McCulloch, 34 Dun Emer Drive, Dundrum, Dublin 14, Ireland.

ITA Giovani Liverani, via S d'Acquisto 2, 37122 Verona, Italy.

JPN Hiroshi Aoki, Japan Orienteering Committee, 101 Yanaka Building, 6-13 Yanaka 5-Chome, Taito-Ku, Tokyo, Japan.

NOR Kristen Trekkrem, Solfallsvn. 30, N-1430 As, Norway.

POL Zbigniew Makomaski, Warszawa, ul. Foksal 19, Polski zwiazek lekkiej Atletyki: Orienteering.

SUI Kurt Henauer, Leuernweg 22, CH-3250 Lyss, Switzerland.

USA Joanne Gunther, 2829 Parc Cheri, St Louis, MO 63129, USA.

Any Member Country which has not yet nominated a Reporter is invited to send the name and address of a person (preferably English speaking) to the IOF Secretary.



## 11th IOF Congress, Belgium — 13 August

The 1982 IOF Congress took place in Liege, Belgium on 13 August 1982. Attended by a recorded number of countries and favoured with an excellent site, the Congress day went ahead smoothly.

The Congress itself is only a part of a week of international discussions and activities. In recent years it has become usual for most delegates to remain the best part of a week at the Congress. For some it is a busy time, with daily meetings of specialist committees and Council. There is, by long tradition, an outing, and a Delegates O-race. The latter is a significant feature of our Congress. There must be few other sports where there is so much enthusiasm among those in the higher ranks of the organisation and administration. (If one slips out for a 7 a.m. spin round the surrounding park one is amused to find that of those 60-70 persons munching their delegates' breakfast, about a third have already had the first of sometimes several daily runs).

Undoubtedly the informal discussions that occur spontaneously over meals, at coffee breaks, strolling (or jogging!) in the park are of great value. The mixture of experienced and less experienced member countries, of northern and southern hemispheres, of East and west, of Nordic and non-nordic, results in a

valuable exchange of ideas, and in a greater ability to appreciate each other's problems, and to give help if help is needed. Some formal expression was added to this process this year by the organisation of a special session by the APK at which countries were given the opportunity on the one side to express their specific needs and on the other to make concrete proposals to help. An example of this process is Sweden's commitment to aid France. Several other offers were made and taken up.

The full minutes appear elsewhere in this magazine. One notable point was the advent of a contested Council election, with, for the first time since its foundation twenty years ago, more nominations than places to be filled. The form of election, and the desirability of the allocation of Council seats to geographical areas has been under discussion (inconclusively) for some time.

A new President was elected this year, Lasse Heideman (FIN) having retired after some eighteen years of service in various capacities in the IOF — member and then Chairman of the SKI-O Committee, and then President since 1975. A magnificent bouquet of flowers presented to the retiring president expressed the gratitude of the Congress for his work.

Bengt Saltin (SWE) takes over the Presidency with a new Vice President, Heinz Tschudin (SUI) and a Council showing several fresh faces: Ted Wester (AUS), Sarolta Monspart (HUN), Poul-Erik Birk Jakobsen (DAN). Chris James (GBR) takes over chairmanship of the DPC (formally APK), Jan Lien is the new chairman of the Mapping Committee, and Rolf Heineman takes charge of TK. The Congress 1982 was a day of change.

The question arises: do we make the fullest possible use of such a large gathering of international ideas and expertise? Many delegates have travelled up to several days at considerable expense to their federations in order to be there. Could we perhaps make even better use of this opportunity to the benefit of orienteers everywhere. Perhaps the Council and future organising committees will see ways of exploiting this opportunity.

Mention of organisation leads naturally on to an expression of thanks to the Belgian Orienteering Association (ABCO) for setting up this Congress. The organisation was polished, the organising team patient and always helpful, and the site of the week's stay, Wégimont Castle, appropriately peaceful, dignified and comfortable. Many thanks to John Pearson, President of ABCO, and his group of untiring helpers.

Sue Harvey  
The next Congress is scheduled to take place in Ireland in 1984.

*Born in June, 1935, Bengt Saltin grew up in Södertälje, a small town south of Stockholm, Sweden, where he also went to school. Later studied and qualified as a doctor of medicine, and he is now Professor of Physiology at the Kroghs Institute in Copenhagen, where he lives.*

*Bengt started orienteering with IFK Södertälje in 1948. He was very good as a junior. Later he ran for the Stockholm student club "Studenterna", and was Stockholm District Champion at one stage. He is now a member of Helsingborg O.C.*

*Bengt began his work with the Swedish Orienteering Federation about 1967. There he was responsible for the elite. He was a member of the SOFT Council, and later Chairman, 1971 to 1976.*

*He did a great deal for the development of orienteering in Sweden and I will say it is because of Bengt's work that the sport of orienteering grew so well during the years 1970-79.*

*Ingvar Rittsél (SWE)*



## New Faces on the Council

### IOF Elected Officers 1982-4

President: Bengt Saltin

Vice Presidents: Miroslav Hlavaček

Heinz Tschudin

Council: Poul-Erik Birk-Jakobsen (DAN)

John Disley (GBR)

Herbert Hartmann (BRD)

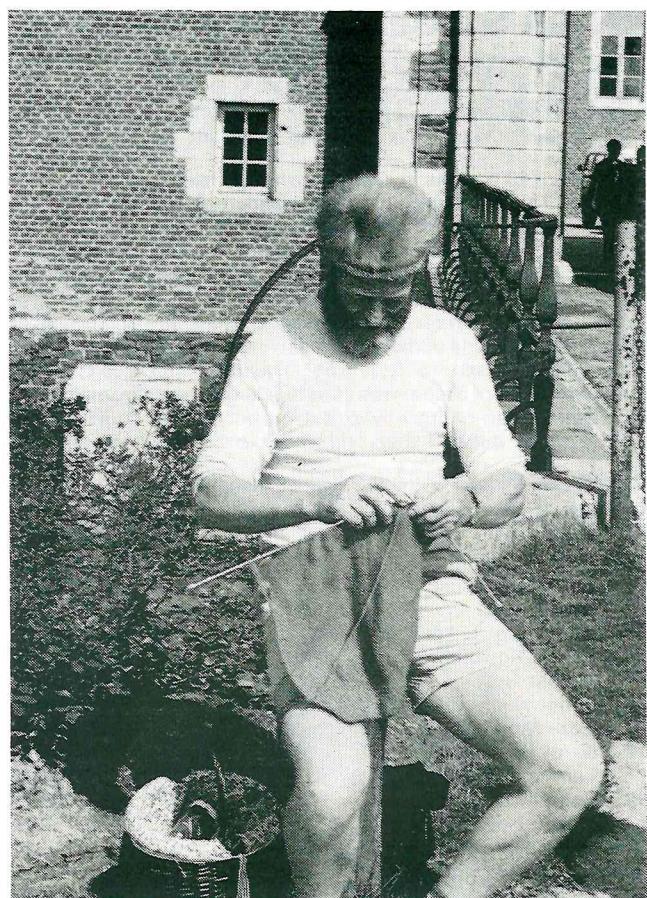
Gordon Hunter (CAN)

Sarolta Monspart (HUN)

Ted Wester (AUS)



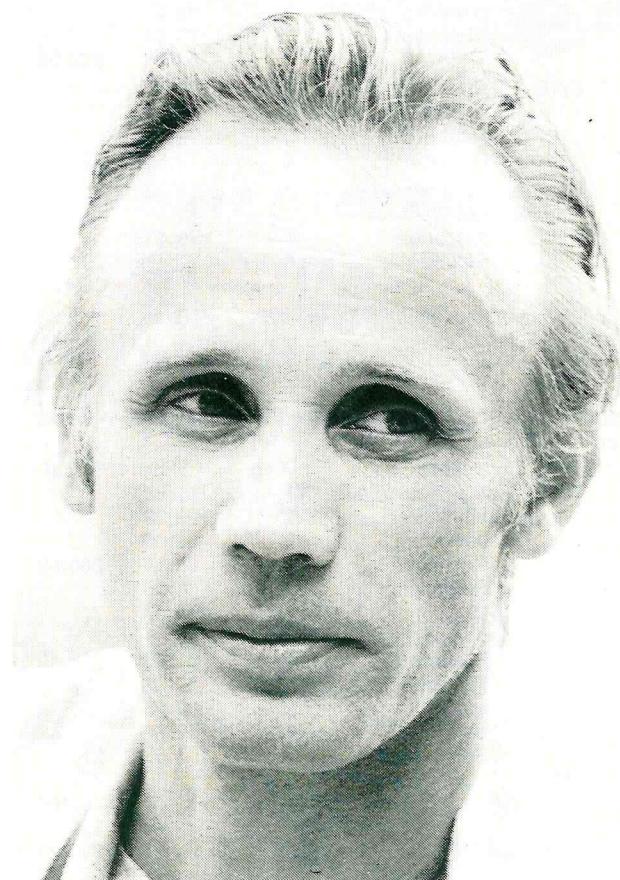
Heinz Tschudin (SUI), new Vice-President



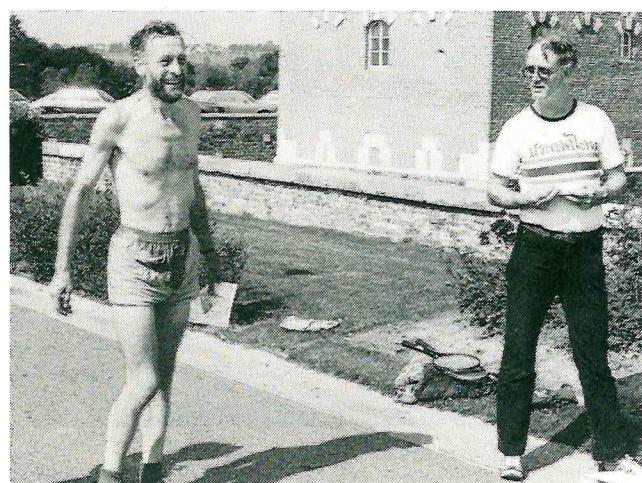
Poul-Erik Birk-Jakobsen (DAN), Council member



Sarolta Monspart (TCH) joins the Council



Chris James (JBR), left, new DPC Chairman, and Ted Wester (AUS), right, Council member



# World Student Championships in Orienteering 1982 in Czechoslovakia

There were 19 nations in Prague, some of them good, some not so good. The race was situated in sandstone woods which are typical of some parts of northern Bohemia. The terrain was very difficult — very small rocks, lots of them, not too hilly, but hilly enough. The map was quite good, but difficult to read thanks to many small features and untypical valleys.

The Scandinavian competitors were a little afraid of this type of terrain — only some of them had been in sandstone areas before. (Øyvin Thon — here for first time). **The individual race** (12.5 km long with 780m of ascent) was situated 80 kms north from Prague, where all the competitors lived. It was a hot day, the courses were maybe more difficult than the WOC in Switzerland, and the

competitors came into the finish quite exhausted. At number 8 started Vidar Georg Ydse — first of the Norwegians. It was not so hot in the first (start from 9.00). He ran without bigger mistakes and nobody improved on his time. Øyvin Thon had the chance — he went last of all, but he lost some minutes in the rocks and finished in 4 place.

**Women:** — Scandinavian race again. Eva Tonnensen came first, a little manly running girl; everybody waited for Brit Volden, but she was not good enough to get among the first 10. Outi Borgenström was unsatisfied too — 9 place isn't what she wanted.

**Relay men** — after the first leg Finland was first, then NOR and SWE were leading together on the 2nd and 3rd legs. Øyvin made 3 more minutes. Women — TCH team was without a poor runner. The expected battle between NOR, SWE and TCH finished in the second leg, when Nydal (NOR) punched a wrong control — disqualified! After 3 legs TCH was already 19 minutes ahead, then at the finish 8 minutes. For TCH a gold from the relay competitions and one medal in the individual race.

Ivo Doušek

## Results of World Student Championships 82 —

### Individual race men

1.	Vidar Georg Ydse	NOR 098:27
2.	Knut Mathisen	NOR 099:01
3.	Zdeněk Zuzánek	TCH 100:50
4.	Øyvin Thon	NOR 101:35
5.	Olle Nabo	SWE 103:33
6.	Hannu Kottonen	FIN 103:38
7.	Kaspar Oettli	SUI 103:57
8.	Bengt Haglund	SWE 104:40
9.	Geza Molnar	HUN 104:48
10.	Karol Hierweg	TCH 106:27
11.	Terence Farrell	AUS 108:19
12.	Colin McIntyre	GBR 108:20
13.	Martin Howald	SUI 108:34
14.	Kari Sallinen	FIN 108:52
15.	Trond Ronneberg	NOR 109:20
16.	Stefan Bolliger	SUI 109:27
17.	Robert Bloor	GBR 109:34
18.	Urho Kujala	FIN 109:47
19.	Kamen Kamenariv	BUL 109:55
20.	Gabor Szeles	HUN 110:16

## World Student Championships 82 — Results — Relay

### Race — Men

Res	Nat.	Name	Leg	Time	Total
1.	NOR	Ydse	1.	72:39	278:56
		Rønnerg	2.	65:48	
		Mathisen	3.	71:54	
		Thon	4.	68:35	
2.	SWE	Stenberg	.	70:56	2284:40
		A. Nabo	2.	69:20	
		Haglund	3.	70:49	
		O. Nabo	4.	73:35	
3.	FIN	Turunen	1.	65:33	297:47
		Kujala	2.	78:51	
		Kottonen	3.	75:43	
		Sallinen	4.	77:40	
4.	TCH				303:09
5.	AUS				307:33
6.	SUI				322:49
7.	GBR				326:55
8.	FRG				334:28

## World Student Championships 82 — Results — Relay

### Race — Women

.Res.	Nat.	Name	Leg	Time	Total
1.	TCH	Hlaváčová	1.	61:53	260:00
		Uhrlová	2.	68:53	
		Janotová	3.	63:00	
		Keclíková	4.	66:14	
2.	SWE	Swensson	1.	66:06	268:49
		Larsson	2.	72:57	
		Angberg	3.	68:00	
		Mansson	4.	61:46	
3.	FIN	Päivinen	1.	70:27	273:19
		Lonka	2.	68:45	
		Lang	3.	72:14	
		Borgenström	4.	61:53	
4.	SUI				277:25
5.	BUL				287:08
6.	GBR				325:27
7.	HUN				362:24
8.	USA				425:13

## Results of Student Championships 82 — Individual

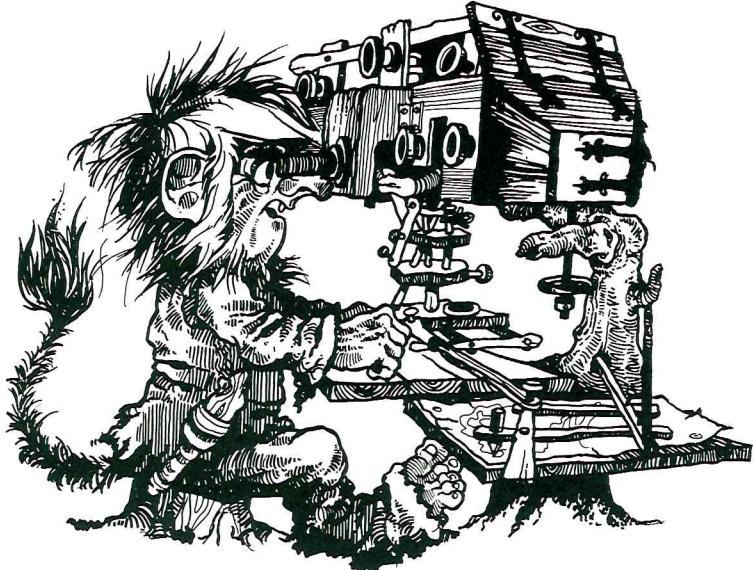
### Race Women

1.	Eva Char. Tonnensen	NOR 077:03
2.	Kerstin Mansson	SWE 079:15
3.	Elisabeth Angberg	SWE 081:35
4.	Ruth Humbel	SUI 083:43
5.	Jana Hlaváčová	TCH 084:45
6.	Dobra Janotová	TCH 085:22
7.	Jean Ramsden	GBR 086:55
8.	Kateřina Keclíková	TCH 087:18
9.	Outi Borgenström	FIN 088:10
10.	Sarmite Gabrane	URS 088:40
11.	Brit Volden	NOR 090:10
12.	Susanne Luescher	SUI 090:31
13.	Denisa M. Demonté	CAN 091:30
14.	Lene Sorensen	NOR 092:12
15.	Blanka Uhrrová	TCH 092:22
16.	Gun-Viol Lang	FIN 093:02
17.	Gabriella Kiss	HUN 093:31
18.	Lena Larsson	SWE 095:57
19.	Annariitta Lonka	FIN 096:12
20.	Anne Line Nydal	NOR 098:47



Jana Hlaváčová after the relay

Photo: Ivo Doušek (TCH)



# Bakken & helgesen o-kartservice a/s

Fieldwork IOF-NORM

Photogrammetry



Drawing IOF-NORM

FOR ORIENTEERING

BASEMAPS,  
FIELDWORK,  
DRAWING

IN IOF-NORM

PLEASE CONTACT:



BAKKEN & HEIGESSEN  
O-KARTSERVICE a/s

Attention: Mr. Svein Bakken  
Fjellstien 12,  
N-3400 LIER - NORWAY  
TELEPHON: 03-841106

## NATIONAL CHAMPIONS 1981

Land	H21	D21	H19-20	D19-20
AUS	Robert Vincent Newcastle OC	Madelleine Sevior Dandenong Rages OC	James Russell Eureka Orienteers	Gayle Quantock Weston Emus OC
AUT	Georg Gittmaier HSV Ried	Helga Kolb TVN Wien	Karl Lang HSV Pinkafeld	Sonja Terler TVN Kindberg
BEL	Karl-Josef Schwall OLVE	Marie Hélène Pechon CLOC	Michel Dickburt ASUB	Marie France Debehogne ASUB
BUL	Plamen Denev Vif-Sofia	Petranka Nikolova D. Mihajlov-Silistra	Ventsislav Somov Nar. Armia Sofia	Emilia Chilova Karlak Smoljka
BRD	Gerd Heyser OLG Bad Soden-Allendorf	Hadmut Hindorf TSG Steinbach	Dirk Hartmann TSV Griesbach	Kirsten Drexhage Post SV Siegen
DDR	Reinhard In der Stroth Dynamo Nord	Erika Härtelt Planeta Radebeul	Matthias Müller Loc BCDresden	Kerstin Schaufuss Einheit Päd. Leipzig
GBR	Chris Hirst BAOC	Jane Robson AIRE	Colin McIntyre EUOC	Yvette Hague ROC
IRE	Aonghus Ócléirigh Galway OC	Roxanne White Setanta OC	C. O'Halloran Lee Orienteers	R. Blair North West OC
ITA	Giuseppe Dellasega Or. Fiamme Gialle	Elisabetta Bortolotti CUS Trento	Giovanni Liverani Or. Casale	Monica Gonzo US Tezze
JPN	Hiroshi Akatsuka	Setsuko Wakaume	Hideo Takigawa	Chieko Arimura
NOR	Morten Berglia Eiker	Linda Verde LYN	Atle Hansen BSK	Eva Ch. Tønnesen Haslum
POL	Andrzej Olech Start Lublin	Alicja Walenciak Start Leszno	Jaroslaw Kmiecinski Calisia Kalisz	Dorota Kociszewska OKS Otwock
SUI	Max Horisberger OLV Ostschweiz	Ruth Humbel OLG Cordoba	Andreas Wyss OLG Balsthal	Cornelia Müller OLG Chur
SWEDEN	Göran Andersson Gustavsbergs IF	Annichen Kringstad Stora Tuna IK	Bengt Haglund OK Hedström	Monica Kollberg Tranås AIF

## Reports from member countries

### SUI

#### NEUE STRUKTUR DER NATIONALEN SAISON

— Nur noch drei A — Läufe —

Auf Grund der wachsenden Probleme, mit denen sich die Veranstalter von Nationalen OL konfrontiert sehen, beschloss die Delegiertenversammlung des Schweizerischen Orientierungslaufverbandes (SOLV) versuchsweise für die Jahre 1983 und 1984 der Nationalen Saison eine neue struktur zu geben. Um die Teilnehmerzahlen zu verkleiner, werden an fünf Daten in zwei verschiedenen Regionen sogenannte B-Läufe durchgeführt, die nicht mehr im IOF-Kalender ausgeschrieben werden. Für 1983 sind zudem drei A — Läufe im Programm, die denselben Standard aufweisen wie die bisherigen Nationalen Läufe. Die Zahl der Meisterschaften bleibt unverändert, da sich niemand für eine Einführung der Langstreckenmeisterschaft begeistern kann. Als einzige Änderung wird 1983 die Nacht OL Meisterschaft wieder im Herbst anstelle des Frühlings durchgeführt.

#### 1984 KEIN SCHWEIZER FUENFTAGE OL

Weil die Organisatoren grosse Probleme mit den Jägern haben, zog sich das provisorische Organisationskommittee des 5 Tage OL 1984 zurück und ist erst wieder an einer Durchführung interessiert, wenn sich das Jägerproblem geklärt hat.

1983 wird im Gebiet von Les Verrières, wo der Staffellauf der Weltmeisterschaften 1981 stattfand, ein Dreitage OL durchgeführt. Maximale Teilnehmerzahl : 2500.

#### "DER OL LAEUFER ALS WALDBENUETZER"

So lautet der Titel der ersten Arbeit, die die "Arbeitsgruppe Waldbenützer" des SOLV publiziert hat. Die Arbeit dieser Kommission besteht darin, mit den Jags — und Forstinstanzen in Kontakt zu treten, Daten über das Verhalten des Wildes an Orientierungsläufen zu sammeln, und ganz allgemein alle interessierten Waldbenützer über die Belastung des Waldes durch Orientierungsläufer zu informieren.

Die erste und wichtigste Aufgabe bestand in der Beschaffung von Unterlagen um die Behauptungen von OL — Läufern und andern Waldbenützern zu belegen oder widerlegen. So wurde bei allen OL-Vereinen ein Inventar von Wildschadefällen aufgenommen, um überhaupt zu wissen, wie gross die Schäden sind und inwiefern die beiden Seiten Recht oder Unrecht haben. Im Frühjahr 1981 fand zudem anlässlich eines Nationalen OL's eine

Kintrollbegehung statt, wo Zuständige von allen Seiten die Möglichkeit hatten, die Auswirkungen eines Grossanlasses an Ort und Stelle zu begutachten. Obschon die Kommission die Publikation "Der OL Läufer als Waldbenützer" als neutral erachtet, wird sie von Jagd und Naturschutzseite mit kritischen Augen betrachtet und als "OL — freundlich" beurteilt.

#### WIR BALD EINE LOESUNG GEFUNDEN?

Im "Fall Grabs", (in diesem Gebiet wurde die Durchführung der Schweizer Einzel OL Meisterschaften verboten) haben sich in einer Vergleichsverhandlung unter der Leitung des Justiz- und Polizeidepartementes des Kantons St. Gallen die verhärteten Fronten etwas aufgeweicht. Der harten Konfrontation zwischen dem SOLV einerseits und der Gemeinde Grabs andererseits soll nun doch ein Gespräch zwischen Expertengruppen beider Parteien folgen. Demzufolge wird sich in Kürze zeigen, ob sich eine für beide Parteien akzeptable Lösung finden lässt, oder ob der Regierungsrat des Kantons St. Gallen doch den Rekurs entscheiden muss. Hier bleibt nur zu hoffen, dass dieses Gespräch die Lösung des Problems bringen wird.

Kurt Henauer

## ROYAL DEESIDE '83

### SCOTTISH SIX-DAY ORIENTEERING EVENT

31st JULY-6th AUGUST 1983

ABERDEENSHIRE, SCOTLAND

Entry forms and information from

Royal Deeside '83

Aboyne,

Aberdeenshire

SCOTLAND

AB3 5EJ

Closing date for entries, 1st April, 1983

## ITA

### EIGHT YEARS OF ORIENTEERING IN ITALY

The first orienteering competition in Italy is dated 27th of July 1974: it was a small, simple event arranged in Ronzone in the province of Trento on a military map, scale 1:25,000. Although it is currently regarded as a sort of pre-historical orienteering, as a matter of fact that event was really important because it represented the starting point of our sport in Italy.

As a result of such an event, a group of enthusiastic supporters gathered around Vladimir Pacl, the organizer of that first competition. Then other events were arranged and with the interest and the help of the IOF, which held a meeting of its Development and Propaganda committee in Trento in 1975, the first course for instructors was organized, from which most of the current managers of the CISO (the Italian Federation for Orienteering) came out.

A local committee was then founded in the province of Trento, which was able to get a fairly good publicity and interest in newspapers about the new sport.

In 1976, with the help of the International Federation, the first orienteering map was prepared and the first Italian Championships arranged. In 1977, then, orienteering had reached also other areas of the country so in December 1978 the national federation was officially set up in Bolzano. Afterwards in Tampere, Finland, the CISO (Italian Committee for the Sport of Orienteering) was acknowledged by the IOF as the representative of Italy within the International Federation, and at the Congress in Malente, West Germany, in July 1980 it was entrusted with the arrangement of the World Championships in Ski-Orienteering 1984.

Meanwhile in Italy the number of orienteers and clubs was increasing all the time and the quality of the maps and competitions improving, too. A national team was selected which began to take its first steps in an international context, and in the WM 1981 in Switzerland as well as in the Ski-O WM 1982 in Austria, Italy was represented by a male team which got fairly good results compared with the young age of our federation.

Nowadays about 70 clubs and more than 1,000 people are members of the CISO, and orienteering is gradually spreading out to other parts of the country, owing to courses for instructors and map-drawers arranged by the federation, and the propaganda which the CISO is carrying out, too.

In the same way the World Championships in Ski-Orienteering in 1984, whose center will be Lavarone in Trentino, are surely going to make the growth of orienteering faster, by providing a wide publicity through newspapers, radio and television networks. This could hardly be obtained without such an important event.

Therefore it is very useful for the development of orienteering in Italy that the highest number possible of national teams should take part in the WM in Lavarone, on the grounds that the participation of many countries will make the whole event far more interesting and more widely followed. The CISO strongly believe in this world-wide event and hope that the member countries of the IOF will attend the pre-WM in 1983 and in the World Championships in Ski-Orienteering 1984 in Italy, too.

Giovanni Liverani

## IND

### ORIENTEERING IN INDIA

Strangely enough some people think that we in India cannot orienteer. Some of the reasons are lack of forest or the people are too poor. Do not be deceived by those comments. India does have beautiful parks and forests and it does have people who want to orienteer: millions of people.

So give us a chance. Help us to make a go of it. We do not want money. We desperately want maps. Black and white maps of parks and easy forest areas. Once we find out how the maps are made we can do it ourselves within a short time. Initially we need help as the sport is new to us.

We know that many orienteers fly across India on their way to and from Australia and Europe. They could stop off in Delhi. We will assist with accommodation, food and a look at the real India. Not just what the tourist sees. It will give you a chance to experience India. Anybody who is interested please contact the President of the Australian Orienteering Federation, Ted Wester, PO Box 16, Abbotsford 3067, Australia, who will make all arrangements on our behalf. Ted will be in India from 21 December to 21 January to help with promotion. You could plan your visit at the same time.

We are now also members of the International Orienteering Federation. We are thankful for having been admitted. We would ask all member Federations to reproduce this note in their national magazines so that the mapmakers will read it and help us.

Orienteering Federation of India



Man sucht die richtige Richtung

Photo: Vladimir Pacl (ITA)

## AUT

For the first time at the WOC in Switzerland an Austrian Orienteer finished among the best non-scandinavian runners. This was by no means the fortune of one day and one man, but should be seen as a sign that the development of O in Austria has done a long expected step forward finally. Maybe the creation of several commissions in the National Federation, which deal with the different aspects of our sport, had been the decisive measures. After slow progress during the 70's, now development is not following only a single line any more, but spreading fast. In only two years the O-scene in Austria has changed remarkably.

At last we have enough senior orienteers to separate organising work from training and competing, which led to an improvement of our top runners on one side and to more concentration on mapping and organizing on the other side. Now a lot of local events are staged to give opportunity also to hobby-orientees. In fact the number of members of the Federation is increasing very slowly but is outrun by far now by the number of people taking part in small events near their home without being registered in a club. The annual fixture list is nearly three times longer than two years ago. Because of big events, such as the World Championships in Ski-O, public opinion now accepts orienteering as an alternative kind of sport to other well established ones. So we had several interesting TV-reports during the year. For the first time local state-authorities in Carinthia offered funds granted for building sport facilities and gyms for producing O-maps. Another sign that O is attracting more and more people is the growth of our national O-magazine and the birth of regional O-papers. Orienteering now has been introduced to all bigger universities and National Student Championships were held for the first time with great success.

So for the future all efforts should be concentrated on consolidating all these new gains.

P.O. Bengtson's Tour led to new contacts with young orienteers in Zagreb/Yugoslavia in autumn 1980. In the meantime they have founded their own O-club and with a lot of "know-how" provided by the APK and some clubs in south-eastern Austria they have produced an excellent map. Now during the whole season Austrian and Yugoslavian runners take part in events and training-camps on both sides of the border. These frequent contacts have encouraged very strongly the adoption of IOF-rules and standards in Yugoslavia.

Michael Wendler

## NOR

For Norwegian orienteers 1982 is hike-orienteering year. Hike-OL, tour-OL or "turorienteering" as we call it, is a permanent orienteering arrangement using OL-maps. To take part you buy an envelope containing 3-6 maps, control descriptions and controlcard, some information of the local arrangement, a pamphlet telling how to use map and compass. The total number of controls are 50-100 and there are often 2-3 periods (spring, summer and autumn). The participants start whenever they like, alone or in groups (for instance a whole family). When you've found 80% of the controls you receive a badge, there are also prizes/badges for 5-, 10- and 15-years participants.

The Hike-OL started with one organizer and 500 participants in 1965. The idea progressed rather fast and ten years later there were 220 organizers and 80,000 tour-orienteers. From 1976 to 1981 the number decreased to 70,000. In 1982 the Norwegian



Orienteering Federation, the 25 OL-districts and the Norwegian clubs are working for the development of Hike-OL. There have been many articles in papers and magazines, a TV programme and different sorts of PR. It seems the tur-o-year has been a success and the number of Hike-orienteers will grow in the future.

In 1962 the first European Championships were held at Løten in Norway (120 km N of Oslo). 11 September this year, 20 years after EM, there was an event at the same place with the same courses and the 1962 map (just a few paths and roads were added).

In 1982 the Nordic Championships will take place in Norway. The event-area is in the northern part of the country, in Troms. The Nordic event (Länderkampf) between Denmark, Sweden, Finland and Norway will take place in 1984 near Steinkjer, in the middle of Norway.

Kristen Treekrem

## Trimm-OL round the IOF:

Norway (above), Czechoslovakia and Italy (below, left and right respectively)



Photos by Kristen Treekrem (NOR), Ivo Doušek and Bretislav Koč (TCH), Vladimir Pacl (ITA)



# Orienteering in the USA

## Developmental problems and progress

### Some question if they want development.

From the humble typewriter of Pat Dunlavey

The United States is a country unique in the IOF. Like most of the non-european orienteering countries, orienteering didn't get a proper introduction into our country until around 1970. Actually, Björn Kjellström conducted the first orienteering clinic near Chicago in 1949, but unfortunately his efforts failed to start anything at that time. Though there was some rare and very local activity, it wasn't until the beginning of the 1970's when the military and the boy scouts (with a push from Björn) began supporting orienteering, that it began to develop into the sport we have today. The first US Orienteering Championships occurred on a mostly un-fieldchecked map in the early summer of 1970 in a forest owned by Southern Illinois University, 550km south of Chicago. In the twelve years since the first US Championships, orienteering has experienced satisfying growth in volume and quality. The United States Orienteering Federation, formed in 1971 by a handful of clubs and individuals, now has around 100 clubs with a total membership of around 5,000 individuals.

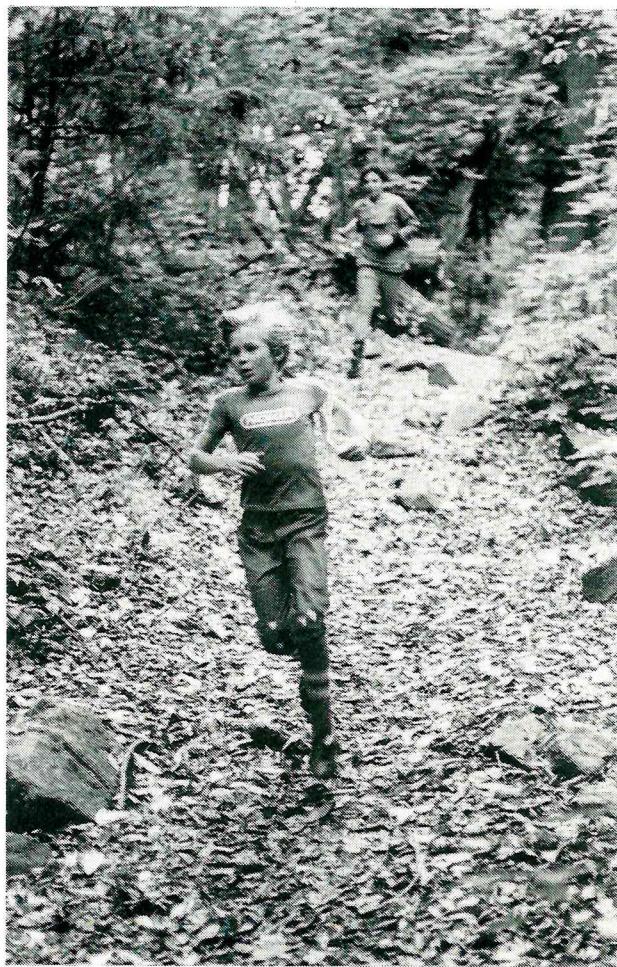
Currently, around 16 class A meets (National meets) are organized each year by various host clubs, about half in the spring (March to the beginning of June) and half in the fall (September to the beginning of December). These class A meets include the US Championships (each fall) and the Student Championships. The US also hosts the North American Orienteering Championships in the fall of each Olympic year. (The North American Championships are a biennial event like Scandinavia's Nordic Championships for which we trade hosting duties with Canada). All class A meets are sanctioned by the USOF. Six different courses are always offered, and often seven or eight depending on the number of competitors. Courses are identified by different colours, white being the shortest and easiest, blue being the longest and most difficult. Twentyone to thirty classes, grouped by age, sex and difficulty are divided among the colour coded courses. Almost all class A events are two days since it allows more orienteering for many competitors who must travel considerable distances. In addition to class A meets, regional and local meets are frequently organized by most clubs, usually being one-day competitions on previously used maps.

The quality of orienteering has improved dramatically in the past 5 years. In some aspects, mapping in particular, the US has come quite close to the quality found in the top orienteering countries. Through the efforts of the USOF Map Committee and a small but serious O-mapping profession, the general quality of our maps have improved, and our best maps are equal or nearly equal to the best maps anywhere. Enclosed with this issue of IOF Report are two maps produced by American professional mappers. They also serve as examples of two types of US orienteering terrain. The terrain on Allamuchy is rather typical for the northeast part of the country. The land there is glaciated, often hilly with many boulders and small marshes, and perfect for orienteering. The terrain of Mission Hill on the other hand is quite unusual; ancient sand dunes covered with a mature hard wood forest. It is located on the south shore of Lake Superior in northern Michigan. About 40% of the orienteering in the US is concentrated in the northeast with "nordic" type terrain like Allamuchy. Most of the remainder of the US has "continental" sorts of terrain, varying from gently to deeply dissected areas (central and south US) to mountain sides (the west). Vegetation varies from semi-desert scrub land to mature deciduous forests to the majestic redwood forests of northern California's coast. (There can perhaps be no sensation in orienteering to compare with running through a forest of redwood trees more than 100 metres high!)

While the US has not produced any top performances in the international scene that have raised world notice, it is clear that our elite level orienteers are steadily closing the gap. (How many noticed Peter Gagarin's day 1 win in the 1980 Swiss 5-Day in H35-A?) Top European and Scandinavian orienteers who have run in the US have begun to notice that they can no longer take winning for granted as they are successfully challenged by the American orienteers. And competition among US orienteers has also heated up in recent years as younger orienteers with greater speed are beginning to displace the veterans.

Perhaps the only discouraging feature about orienteering in the US is that it has failed to grow as rapidly as one would expect in such a large sports-interested country. Orienteering has not followed in the footsteps of the running boom. There are obsta-

cles to the development of orienteering which are perhaps reasons for its slow growth. Unlike many European countries, the most progressive population areas usually have very poor access to suitable orienteering terrain. The large public lands are almost always far away from cities. Acquiring use of private land for orienteering is very difficult. To orienteer in the US generally means spending a lot of time in the car travelling to meets. It is only the very enthusiastic orienteers who are willing to drive 45 minutes to local meets, and often several hours to the class A meets.



Orienteers visiting from European countries have noted a rather unique friendliness and camaraderie among US orienteers. Unfortunately, this is mostly a result of the fact that one tends to meet the same small group of orienteers wherever one travels. Many American orienteers seem hesitant to seriously promote orienteering to the masses, perhaps because they prefer the intimacy of a small sport. And it is common to encounter strong disagreement to the suggestion that orienteering in the US should grow in numbers. So it may be that this is the main reason orienteering has failed to grow as quickly as it could.

We are hopeful that all these problems will be resolved. We believe that orienteering can be a much more popular sport in the US. Even so, we are proud of the level to which it has developed so far. We heartily encourage orienteers from other countries to come and sample some of our orienteering. Particularly we wish to invite orienteers from all over the world to come to the summer Olympics in Los Angeles in August 1984, and take part in numerous orienteering events now being planned for the 1½ months following the Olympic games. It will culminate with a nine-day orienteering festival at the end of September-early October near New York and Boston which will include the North American Championships.

## "KK"

### Internationaler Kartenlehrgang in Bellamonte vom 25-20 April 1982

Bereits vor ca. eineinhalb Jahren hatte die Kartenkommission der IOF diesen Kurs bewilligt und Unterstützung zugesetzt. Es ist der erste derartige Kurs in Italien, er ist aber im Hinblick auf die Ski-OL-WM 1984 in diesem Land und wegen der jetzt doch stark aktivierten Kartentätigkeit sicher im richtigen Moment durchgeführt worden, umso mehr, als man in Italien erst seit einem halben Jahr über brauchbare Luftauswertungen verfügt, nachdem die sonst bestehenden Grundlagen absolut ungenügend waren. Als Kursleiter stellte sich Francesco Guglielmetti, als anerkannter schweizer Spezialist zur Verfügung, unterstützt durch T. Theus, ebenfalls Schweiz. Administrativer Direktor war Bruno Bosin, Italien.

Bei durchwegs günstigem Wetter beteiligten sich durchschnittlich 20 Teilnehmer, ausschliesslich Italiener, was die Arbeit aus sprachlicher Hinsicht vereinfachte. Zwischen Begrüssung und Information am 25.4 abends und Schlussdiskussion am 30.4 vormittags lagen vier Tage mit intensivem Programm, von 9.00 bis 22.30, nur unterbrochen durch Pausen zum Essen.

Der Kurs war aufgebaut analog der Herstellung einer Karte, zuerst Information und Diskussion über Grundlagen und deren Beschaffung, dann über Material, und Vorbereitung zu den Geländeaufnahmen. 26.4. Nachmittags und 27.4. Aufnahmen im Gelände gemeinsam, mit Diskussion an Ort und Stelle und Mit Hilfe von Projektionsapparat Abends. Am 28.4 selbständiges Rufnehmen eines jeden, jeder das gleiche Gebiet. Anschliessend Reinzeichnung und Diskussion und Vergleich Abends mit Projektion, und am 29.4. cormittages in Gelände. Am 29. nachmittags schliesslich Zeichnung der Druckvorlagen und Diskussion des Kartendruckes.

Das Interesse der Teilnehmer kann als hervorragend bezeichnet werden, im Gegensatz zu noch vor zwei bis drei Jahren sieht man heute die Problematik und ist sich im klaren darüber, welchen Weg man gehen muss, um zu brauchbaren Karten zu kommen. Hier besteht allerdings ein enormes Hindernis, da auf legalem Weg keine Luftaufnahmen ins Ausland zur Auswertung gelangen können, und die einheimischen Firmen vorläufig nicht

in der Lage sind, auch nur entfernt brauchbare Auswertungen zu liefern. Da diese Leute offensichtlich keine Ahnung haben, was wir brauchen, sähe ich als beste Lösung in anderer Form von Entwicklungshilfe, wenn ein Fachmann für Luftbildauswertung zu einer dieser Firmen fahren könnte, und die Einheimische wird kaum in den Norden fahren, um sich dort zu informieren, was logisch wäre, da sie nicht einsehen, dass ihre Arbeit für uns unbrauchbar ist. Nachdem die italienischen Kartographen daran wären, sich zu profilieren, verbleibt bei dieser Grundlagenbeschaffung ein im Augenblick unüberwindlich scheinendes Hindernis.

Das fachliche Niveau der Kursteilnehmer war unterschiedlich, es reichte von Leuten mit einiger Erfahrung bis zu Anfängern, die aber immerhin über OL-Erfahrung verfügten. Wir konnten jeedenfalls auf dem erhofften Niveau diskutieren und unterrichten, wenn auch die praktische Fertigkeit noch sehr unterschiedlich blieb. Ich zweifle aber nicht daran, dass sich diese ebenfalls in absehbarer Zeit dem gewünschten Niveau nähern wird, erste Ansätze waren klar erkennbar. Dennoch sind aber bis dahin noch einige Anstrengungen notwendig, und so wurde auch darüber diskutiert, diesen Kurs in dieser Form in zwei Jahren zu wiederholen, wenn möglich nochmals mit Unterstützung der IOF. Die Instruktoren würden sich voraussichtlich nochmals zur Verfügung stellen. Die Italiener zeigten sich sehr befriedigt über das Ergebnis des Kurses, und wir wollen der IOF in ihrem Namen für die Unterstützung danken. Die Entwicklung im italienischen OL, insbesondere auf dem Kartensektor, dem eigentlich Problem, zeigt doch immer deutlicher in Richtung auf internationale Vortstellungen, und dieser Kurs war hierzu ein weiterer wesentlicher Schritt.

Die Ski-IL-WM 1984 kommen aber dennoch etwas früh, mir scheint die Aufgabe für die Einheimischen Kartographen zum jetzigen Zeitpunkt an der oberen Grenze, ihre Rettung wird voraussichtlich der Italo-Australier Maurizio Ongania sein, der sich im Augenblick in Italien aufhält, und die Kartenarbeit leitet und vorantreibt.

Anschliessend an den Kartenkurs wurde noch ein Instruktionskurs mit Unterstützung der APK durchgeführt, sodass vor allem die Peisespesen, die sehr hoch sind, aufgeteilt werden konnten.

Toni Theus

## PHOTOGRAMMETRIC BASE MAPS

We specialise in orienteering maps, and offer our service all over the world. For future enquiries we kindly ask for the following information:

- A. A map of the area at a scale of 1:50,000—1:100,000 showing the outline of the part to be plotted
- B. Details of the air photos to be used. A recommended flying height would be 2,000—3,000 metres  
Our instruments require polyester film positives 23×23 cm.
- C. The desired scale and contour interval for the base map
- D. The desired delivery date



Telephone 0534-109 80  
Box 83 S-660 01 Ed  
SWEDEN

Looking forward to hearing from you in the near future.

# **Internationaler kartographischer Lehrgang in Trebosn/CSSR**

Im südböhmischem Kurort Trebon, der für seine Moortherapie und für seine Karpfenzucht über die Grenzen der Tschechoslowakei bekannt ist, fand auf Einladung des CSTV ein internationaler Lehrgang für Kartographie statt.

Teilnehmer aus Polen, Bulgarien, Ungarn, Österreich, Deutschland, Schweiz, Frankreich, Finnland und natürlich dem Gastgeberland arbeiteten und diskutierten sechs Tage lang und tauschten ihre Erfahrungen in Kartenherstellen aus.

Nach einer kurzen Einführung ging es am ersten Tag gleich ins Gelände, wo mit der praktischen Arbeit begonnen wurde. Leider erfolgten für die Zeichenunkundigen, es nahmen auch einige Anfänger am Kurs teil, keine Instruktion, sodaß die ersten Versuche sehr mühsam waren. Das Gelände war sehr steinig und von Dickicht überwachsen, was die Zeichenarbeit noch weiter erschwerte.

Am Abend dieses ersten Tages wurde der Lehrgang durch den Vizepräsidenten der IOF Miroslav Hlavacek eröffnet.

Der nächste Tag wurde ebenfalls im Gelände verbracht, um 19 Uhr wurde dann mit dem Zeichnen auf Druckfolien begonnen. Sicherlich eine gut gemeinte Idee der Veranstalter, die jedoch auf einem Großteil der Teilnehmer eher unvorbereitet traf. Man einigte sich darauf, eine Konzeptkarte herzustellen die gedruckt wird, um jedem Teilnehmer eine Vergleichsmöglichkeit mit der kartographischen Arbeit der anderen zu ermöglichen. Doch auch die Konzeptkarte ging so manchem Teilnehmer nicht so flott von der Hand und so beendeten die letzten Zeichner um etwa 1 Uhr morgens ihre Arbeit.

Morgens ihre Arbeit.  
Die Entwicklung der Kartierung aus der Hinsicht der IOF und die "Entwicklung der Kartierung am Beispiel der WM-OL-Karten" waren die Themen über die Hannu Kovaleinen und Hannu Virolainen am folgenden Tag referierten. Interessant die Darstellung am Beispiel der WM Karten, da 1966 bei der 1. WM in Finnland noch die Grundkarte unter Verwendung von einigen Spezialsymbolen verwendet wurde und es erst 1973 zu einer ersten Zusammenfassung der Symbole in Finnland gekommen ist. Über seine Arbeit und die Vorgangsweise bei der WM 81 in der Schweiz, referierte Heiner Broogli der darstellte, daß von 14 Projekten (5 Jura/8 Voralpen/1 Mitterland) 8 Karten ausgeführt wurden.

Er sprach sich auch für eine Vereinfachung im Detailreichtum, vor allem bei Wasserrinnen, Wurzelstöcken und Steinen bzw. Blockfeldern aus. Weiters erklärte er den Vorgang von der ersten Geländebegehung bis zum Druck, ein Vortrag der am besten den Kurs eröffnet hätte.

„Vorschläge von Änderungen der Darstellungsvorschriften für internationale Karten“ beherrschten den Nachmittag dieses Tages. Die Teilnehmer der CSSR schlugen speziell für die Sandsteinfelsen ihrer Heimat eigene Symbole vor.

Hannu Kovaleinen führte aus, daß trotz der Gleichheit der Symbole sehr große Unterschiede in den einzelnen Karten festzustellen sind. Aus diesem Grund wurden neue Vorschläge erarbeitet, die in diesem Jahr noch durchgeführt werden sollen.

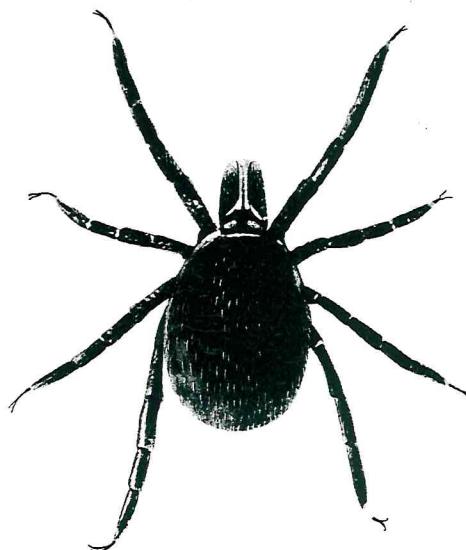
— „Interkompass“, der im Gebiet um Triebon“ durchgeführt worden war. — Es handelt sich dabei um OL Aktivitäten die vor allem für die Jugend und die Familie durchgeführt werden.

Am Donnerstag sprach man über die Kontrolle, die Vorbereitungen und die Planung bei der Herstellung von Karten. — Die beim Abfischen eines Karpfenteiches erbeuteten Fische wurden zwecks Zubereitung der Küche des Kurhauses "Aurora" übergeben.

Über Karten für die Schule und den Kartendruck sprach man am Vormittag des Freitags, die Karten der Teilnehmer kamen nachmittags aus der Druckerei und wurden von den Teilnehmern diskutiert.

Interessant die verschiedenen Auffassungen bei der Geländeaufnahme, die vor allem einen Schwerpunkt bei der Bewuchsaufnahme bei den Polen, Ungarn und den Teilnehmern aus der CSSR aufzeigte. Auch die Darstellung von Steininformationen und Felsblöcken zeigte die unterschiedliche Auffassung der Wichtigkeit der Orientierungspunkte.

Ein Besuch der Brauerei in Trebon beschloß Abend. Den Abschluß bildeten Berichte über den Entwicklungsstand in den einzelnen Ländern und über den Stand bei der Kartenarbeit von der WM in Ungarn unnd der Schi-OL-WM in Aigen in Österreich. Abschließend wäre zu vermerken, daß dieser Kurs sicherlich sehr viel zur Verbesserung des Standards der internationalen Karten beigetragen hat, wenngleich auch azu viel in diesen Kirs gepackt wurde. Eine Konzentration auf weniger Themengebiete wäre sicherlich von Vorteil. Dem tschechoslowakischen Verband sei noch für die gute Organisation des Kirs gedankt.



### **Zeckengefahr! Danger from Ticks! Grundimmunisierung (*Basic Immunisation*)**

1. Impfung (*Vaccination*)
  2. Impfung nach 4-12 Wochen (*re-vaccination 4-12 weeks later, protection lasts 1 year*)
  3. Impfung nach 9-12 Monaten (*re-vaccination 9-12 months later, protection lasts 3 years*)

**Auffrischungs impfungen:**  
in 3-Jährige Intervallen  
(Re-vaccination every 3 years)

## **Subscription to the IOF Publications**

IOF Report

IOF Bulletin

Annual subscription: 50 Swedish crowns.  
This includes one issue of the Report, published in December and posted to you printed paper rate, plus 4 issues of the Bulletin published on 15 March, 15 June, 15 September and 15 November and posted to you airmail.

*To subscribe, fill in the form below and send it with the appropriate cheque to:*

**IOF Generalsekretär  
Myrmarksvägen 43  
S-141 43 Huddinge  
SWEDEN**

Post giro account: 58 23 53-9 Huddinge, Sweden.

*I wish to subscribe to the Report/Bulletin for the year  
198*

Name.....

Address.....

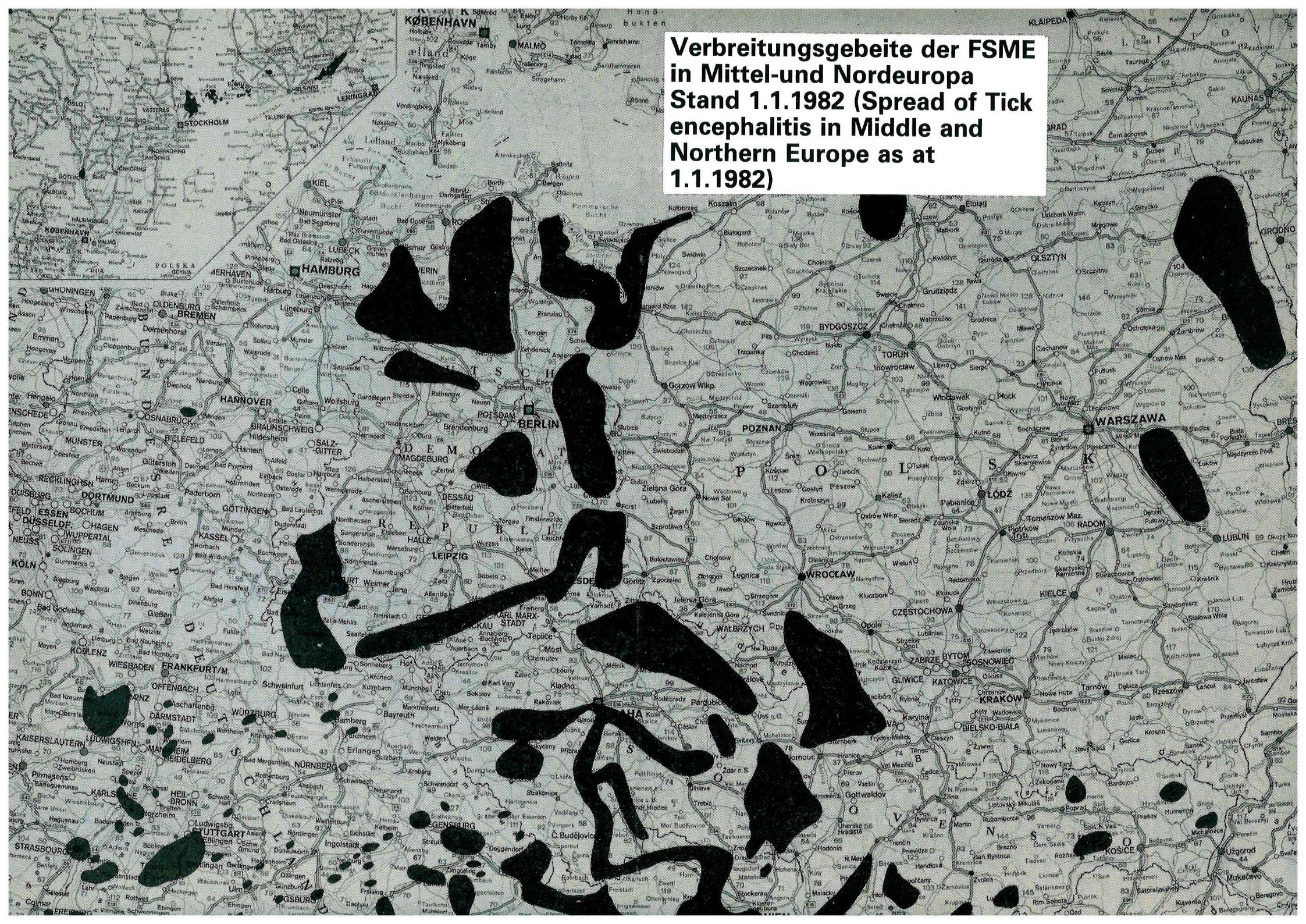
.....

.....

Country .....

I enclose a cheque for Skr.

**Verbreitungsgebiete der FSME  
in Mittel- und Nordeuropa  
Stand 1.1.1982 (Spread of Tick  
encephalitis in Middle and  
Northern Europe as at  
1.1.1982)**



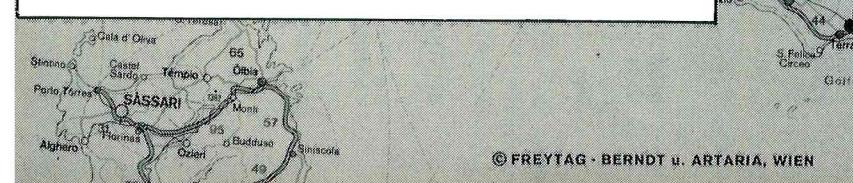


### **Tick Encephalitis**

**Michael Wendler (AUT) writes:**

This map shows the main areas, where tick born encephalitis has been spotted in recent years. I thought it quite interesting to publish it in the IOF-report, as international orienteering brings a lot of people into those countries, who would like to know about the probability of infection.

The map was compiled by the director of the Virological Institute of the University of Vienna, Prof. Ch. Kunz, who commented that the borders of the marked areas cannot be exact and are by no means a guarantee, as they are not defined by biological and virological research of the spot, but only by listing all the villages, where cases of tick borne encephalitis have become known.



## FIXTURE LIST FOR INTERNATIONAL SKI-ORIENTEERING AND ORIENTEERING EVENTS

### World Championship

September 1-4 Hungary WOC 1983 Day, individual and relay events

Date	Event Category	Country	Name Place for venue Nearest large town	Form, Type Correspondence languages	Date of entries	Addresses for entries
<b>SKI-ORIENTEERING</b>						
January 29-30	A	SWE	Sweden Games Borlänge	Day, individual English	01-14	Sverigespelen, Lennart Brunberg, Mats Knuts väg 103, S-782 62 BORLANGE, Sweden
<b>February</b>						
1-5	B	ITA	Pre-WOC in Ski-O Lavarone	Day, individual and relay D and H21 German, English	Pre-WOC 1983	Benito Calvini, Via Cavour 34, 1-381 00 TRENTO, Italy
March 12-13	A	SWE	International Ski-O event Malung Mora 40 km	Day, individual and relay H and D-16, H and D 17-20 and H and D 21- English	02-28	OK Skogsmårdarna, Box 27, S-782 00 MALUNG, Sweden
<b>ORIENTEERING</b>						
March 4-6	B	ISR	Carmel Cup Haifa	3 days individual events German, English		Israel Orienteering Ass, PO Box 4768, HAIFA, Israel
April 2-4	B	AUS	Australian 3 days Canberra	Multi-day events Total time for each of 3 days English	02-15	OFA, PO Box 16, Abbotsford 3067, Australia
2-4	B	GBR	Jan Kjellström Trophy English Lake District Kendal	2 days individual, one day relay events English	01-31	FM Collett, 3 Oakbank House, Skelsmergh, CUMBRIA LA8 9AJ, Great Britain
9-10	B	HUN	Mecsek Pokal Pécs	Day, individual and relay events German, English	03-10	Dr Endre Kiss, H-7624 PECS, Mátyás kir. u. 5, Hungary
10	A	DAN	Hillerød	Day, individual event English, German	03-29	H Sloth, Carlbergvej 20, DK-3400 HILLERØD, Denmark
17	A	NOR	Vårsprettet Halden	Day, individual event English, German	03-25	Per Puck, Asakvn 78, N-1750 Halden, Norway
22	A	NOR	Trøgsted, Mysen	Night, individual event English, German	04-16	Arild Haga, N-1860, TRØGSTAD, Norway
23	B	HUN	Killán OL Budapest	Day, individual event German, English	03-20	Dr Jenő Fekete, H-1119 BUDAPEST, Tétényi ut 101, A, Hungary
23	A	NOR	Lørdagskjæppen	Day, individual event English, German	04-08	OK Moss, Postboks 404, N-1501, MOSS, Norway
24	B	HUN	Semmelweis Pokal Budapest	Day, individual event German, English	03-20	Imre Kempelen, H-1034 BUDAPEST, Kecske u. 26, Hungary
24	A	NOR	Solrenningen Sarpsborg	Day, individual English, German	04-08	Per Wøien, Hasle Terrasse, N-1735 VARTEIG, Norway
April/May 30	A	FIN	Isotonic OL Salo	Day, individual English, German	04-08	Matti Mäkinen, Angelniemen Ankuri, Ruuhikoskenkatu 15 B 6, SF-24240 SALO 24, Finland
1	B	FIN	Isotonic relay Salo	Day, relay 4 legs (H) and 3 legs (D) H and D 21 English, German	04-08	Matti Mäkinen, Angelniemen Ankuri, Ruuhikoskenkatu 15 B 6, SF-24240 SALO 24, Finland
04-30 05-01	C	HUN	Int Post Cup Székesfehérvár	Day individual and relay German, English	04-01	Balázs Kézdi, H-1034 BUDAPEST, Beszterce u. 22-24, Hungary
May 1	B	FRA	1 National even 30 km N Reims	Day, individual French, German	03-31	Ligue de Champagne — Ardennes, 6, Allée Sainte Rose, F-512 00 EPERNAY, France
1	B	SUI	National OL Basel	Day, individual German, English, French	04-03	Schweiz OL-Verband, Yvonne Caspari, a Landstr. 56, CH-8803, RÜSCHLIKON, Switzerland
8	B	HUN	XXXIV Vasutas cup Vác	Day, individual German, English	04-01	Dr László Vizkelety, H-1103, BUDAPEST, Ohegy u. 21, A, Hungary
7-8	A	SWE	10-mila Stockholm	Relay 10 legs (H) and 5 legs (D), H and D 21 English, German	03-28	Hammarby IF, Sten Zälle, Oxelvägen 55, S-138 00, ÄLTA, Sweden
14-15	B	FIN	Uusimaa OL Hyvinkää	2 day individual event English, German	04-22	Huhani Laakso, SF-05200 RAJAMÄKI, Finland
15	B	FRA	2 National event 40 km W Bordeaux	Day, individual French, English	04-15	S.A. Merignac, Section Co, La Garenne, 55 Ave de Latre de Tassigny, F-33700, MERIGNAC, France
21-23	B	BEL	3 Jours de Belgique Couvin 50 km Charleroi	English, French	04-15	Michel Depaue, rue Maraise 14, B-5860, BLANMONT-CHASTRE, Belgium

<b>June</b> 4-5	A	FIN	Suunto Games Helsinki	2 day individual English, German	05-06	Helsingin Suunnistajat, Kauriintie 5 B 163, SF-00740 HELSKINKI 74, Finland
5	B	FRA	Championnats de France 60 km E Dijon	Day, individual French, English	05-05	A.B.C.O., 77, rue de Montchapet, F-21000 DIJON, France
11	A	FIN	Venla relay Kouvola	Day relay with 4 legs for women English, German	05-06	Kouvolan Rasti-72, Pellonpääkuja 5 G, SF- 45120 KOUVOLA 12, Finland
11-12	A	FIN	Jukola relay Kouvola	Relay with 7 legs for men English, German	05-06	Kouvolan Rasti-72, Pellonpääkuja 5 G, SF- 45120 KOUVOLA 12, Finland
18-19	A	FIN	OL-48 Pori	2 day individual English, German	05~13	Juhani Loukkalahti, Kärjenkatu 8, SF-38700, KANKAANPÄÄ, Finland
18-19	B	GBR	The Harvester Trophy Relays 1983 Aldershot	Relay event for club teams only any H or D English	05-17	Harvester Trophy Relays 1983, c/o 26 Elmleigh, Midhurst, West Sussex, England
25	B	FIN	Jöensuu	Day individual English	06-04	Kalevan Rasti, Keinälämkatu 6 B, SF-80230 JOENSUU 23, Finland
26	B	FIN	Karjala relay Joensuu	Day relay H and D 15-16 and 21 English	06-04	Kalevan Rasti, Keinälämkatu 6 B, SF-80230, JOENSUU 23, Finland
<b>June/July</b> 06-28 05-13		BUL	Cup of Bulgaria Russe am Donau	Multi-day: 5-days English, German	07-03	Bulg. Touristen Verband OL-Föderation, Boul. Tolbuchin Nr. 18 SOFIA 1000 Bulgaria
<b>July</b> 2	B	FIN	Kaleva relay Oulu	Day relay with 3-5 legs H and D 15-16, H 19-20, H and D 21, H 35 English, German	06-10	Pohjois-Pohjanmaan piiri, Kirkkokatu 31, SF- 90100 OULU 10, Finland
2	B	FIN	Linnan pässi relay Savonlinna	Day relay H-16, H and D 21 English, German	06-11	Enonkosken Urheilijat, SF-58175 ENONKOSKI, Finland
3	B	FIN	Linnan pässi OL Savonlinna	Day individual English, German	06-11	Olavin Rasti, Jääkiekkoradankuja 6 A 9, SF- 57170 SAVONLINNA 17, Finland
2-3	A	SUI	Swiss OL-Cup Bern	2 day individual: only D and H 21 E and juniors English, German, French	06-15	Schweiz OL-Verband, Yvonne Caspari, a. Landstr. 56, CH-8803 Rüschlikon, Switzerland
3-9	A	FIN	Kajaani week Kajaani	4 day individual English, German	05-13	Kajaanin Suunistajat, Hakakatu 8, SF-87300, KAJAANI 30, Finland
8-10	A	SUI	3 Jours de Jura Neuchâtel	3-day individual German, French	04-30	ANCO, Alain Juan, Marnière 44, CH-2068 HAUTERIVE, Switzerland
9-10	B	AUT	Tio-Mila Austria Leibnitz Graz	Relay 15 courses, 8 runners, 4xH 19-, 2xH 15- 18 or H 35-, 1xD 17-, 1xH -15 or D-16 German, English, Swedish	07-01	OK Tio-Mila Austria, c/o Sep Hartinger, Wohnmodell 1, A-8430 KAINDORF, Austria
9-10	B	DDR	Int. Ostsee-OL Zinnowitz Wolgast	Day individual and relay for invited teams H 15-16-H 50 D 15-16-D 17-18, D 19-34, D 35, D 43 German, English	06-15	DWBO der DDR, Storkower Str. 118, DDR- 1055 BERLIN, DDR
9-10	B	FIN	Lahti OL Lappeenranta	2-day individual English-German	06-24	Pertti Virtanen, Koulutie 25, SF-15860 KARTANO, Finland
9-10	B	SWE	Vittjärvs IK Boden Luleå	Day individual English, German	3 weeks before the event	Vittjärvs IK, ÅKE Wasikaoja, Opalv 22, S-960 46 BODEN, Sweden
10-17	A	NOR	Sørlands-galoppen	Day, individual All classes English, German	06-01	Harald Kjeldaas, Bakke, N-3080 HOLMESTRAND, Norway
12	B	SWE	SK Gränsen, Övertorneå IF	Day individual English, German	3 weeks before the event	John Lindberg, Box 105, S-950 90 HEDENSÅSET, Sweden
12-15	B	FIN	Veteran World Cup Lahti	3 day individual D/H 35-68 English, German	04-30	Veteran World Cup, PT, SF-15110 LAHTI 11, Finland
13-17	B	AUT	Austrian 5-days 1983 Pinkafeld	Multi-day event German, English	05-01	5-Tage-OL, Franz Maier, Hammerfeldgasse 15, A-7423 PINKAFELD, Austria
13	B	SWE	Haparanda OK Haparanda	Day individual English, German	3 weeks before the event	Haparanda OK, Lennart Förare, Antmansv 28, S-953 00, HAPARANDA, Sweden
14	B	SWE	OK Vargen Luleå	Day individual English, German	3 weeks before the event	OK Vargen, Lars Johansson, Bandv 4, S-952 00 KALIX, Sweden
13-15	A	SWE	Östgöta 3-days Linköping	3-day individual English, German	05-16	IFK Linköping, Box 193, S-581 02 LINKÖPING, Sweden

16-17	B	FIN	Lappen Riento Lappeenranta	2 day individual English, German	06-10	Hannu Mitkainen, Metsämiehenkatu 22, SF-53300 LAPPEENRANTA 30, Finland
18-22	A	SWE	O-ringen 5 days Anderstorp Värnamo	Multi-day event English, German	04-01	5-dagars i Småland 1983, Box 4, S-334 00, ANDERSTORP, Sweden
22-24	B	POL	Grand Prix of Poland	3-day individual		Polski Związek Lekkiej Atl, Centralna Komisja Biegów na Orientację, P-00-372 WARSZAWA, ul. Foksal 9, Polen
23	B	FIN	Kymi-OL Kotka	Day individual German, English	07-01	Reijo Pajuoja, Osmontie 1, SF-46800, MÄÄLLYKOSKI, Finland
24	B	FIN	Kymi relay Kotka	Day relay English, German	07-01	Vekhalahden Veikot, Rautio Lummetie, SF-49510, HUSUPYÖLI, Finland
29-31	B	TCH	3-days Gottwaldov	3-day individual German, English, Russian	06-15	Fialová Miroslava, Dolní 2359, 760 01 GOTTWALDOV, CSSR
30-31	B	FIN	Arctic Circle-OL Rovaniemi	2 day individual English, German	07-07	Ounasvaaran Hiihtoseura, Koskikatu 10, SF-96200, ROVANIEMI 20, Finland
07-30 08-30	A	CAN	Quebec 5-days Montreal, Ottawa	Multi-day event English		Canadian Orienteering Federation, 333 River Road, Tower B 11th Floor, Ottawa, Ontario K1L 8B9, Canada
<b>August</b>	B	TCH	5 days-o Jicín 83 Jicín	Multi-day event German, English	06-01	Jaroslav Havlík, Komenského nám. 33, 50601 JICÍN, CSSR
	B	SWE	10-mila for Youth	Relay with 10 legs for D/H 13-14-17-18 English, German	3 weeks before the event	IF Hagen, Box 178, S-540 01 SKÖVDE 1, Sweden
	A	FIN	TUL-64 OL Helsinki	Day individual English, German	07-01	TUL, Suunistusjaosto, PL 315, SF-00531, HELSINKI 53, Finland
	A	NOR	Solosprinten Trondheim	Day individual English, German	06-01	Thorstein Mevik, Kapt. Miltidsv. 23, N-7000 TRONDHEIM, Norway
	A	NOR	Solo-stafetten Trondheim	Day relay English, German	06-01	Thorstein Mevik, Kapt. Miltidsvei 23, N-7000 TRONDHEIM, Norway
	A	CAN	Canadian Open Championships 100 km N Toronto	2-day individual English		Canadian Orienteering Federation, 333 River Road, Tower B 11th Floor, Ottawa, Ontario K1L 8B9, Canada
	B	TCH	Grand Prix Slovakia	3 day individual German, English, Russian	07-15	Juraj Nagy, 841 04 Bratislava, Púpavova 4, C'SSR
	B	YUG	Zagreb	Day individual English, German	07-25	Planinarski Savez Hrvatske, Kozarčeva 22, 41000 ZAGREB, Yugoslavia
	B	HUN	Eötvös OL	Day individual and relay German, English	07-20	BEAC OL-Sektion, H-1117 BUDAPEST, Bogdánfy Odón u. 10, Hungary
<b>September/October</b>	B	SUI	National OL Interlaken	Day individual German, English, French	07-31	Schweiz, OL-Verband, Yvonne Caspari, a. Landstr 56, CH-8803, RÜSCHLIKON, Switzerland
	C	BRZ	CISM Championships	2-day individuall and 1 day relay English		E Brasilico Viera Magalhaes, Braz. Delegation to CISM, Estado Major Das Forcas Aramadas, Esplanada Dos, Ministerioris-BL-Q 5, Andar, 70.049 Brasilia DF, Brazil
<b>October</b>	B	ISR	Jerusalem	3 day 33 Km/day for pairs; all classes from D/H 17-18 German, English		Israel Orienteering Association, PO Box 4768, HAIFA, Israel
	B	AUS	Australian Orienteering Championships Newcastle 150 Km N Sydney	Day individual and relay Teams of 3 in all classes English	08-15	OFA, PO Box 16, ABBOTSFORD 3067, Australia
	A	USA	1983 US Championships Telemark Lodge-Cable, Wisconsin 110 Km E Duluth, Minnesota	2 day individual English, German, Norwegian, Swedish, Italian, French	09-22	Jon Reeves, Mississippi Circle, New Brighton, Minnesota 55112, USA
	B	SUI	National OL Engadin	Day individual Not D 50 and D 56 German, English, French	09-11	Schweiz, OL-Verband, Yvonne Caspari, a. Landstr 56, CH-8803, RÜSCHLIKON, Switzerland
	A	NOR	Blodslitet Fredrikstad	Day individual long distance English, German	10-08	Svein R Karlset, Bj. Bjørnsonsv 1, N-1600 FREDRIKSTAD, Norway
	B	SWE	Smålandskavlen Almhult Växjö	Relay English	3 weeks before the event	Tomas Almkvist, Källarg 22, S343 00; ÄLMHULT, Sweden
	B	HUN	November 7 Pokal Tatabánya	Day individual and relay German, English	09-15	Gépipari Spartacus SE, H-1052 BUDAPEST, Pesti B.u. 6, Hungary
	B	SWE	Hyltes 2-mil Hyltebruk 150 Km N Malmö	Day individual Long distance English, German	3 weeks before the event	Hylte OK, Klas Fritzell, Mya Möllg 7, S-314 00 HYLTEBRUK, Sweden
	B	ITA	"2-days of Italy" Venedig	Day individual English, German		CISO, C.P 640, 38100 Trento, Italy

**PRELIMINARY FIXTURE LIST FOR INTERNATIONAL SKI-ORIENTEERING AND ORIENTEERING EVENTS 1984**

Date	Event category	Alternative competition date	Country	Name	Form, Type
<b>1984</b>					
<b>January</b>	A		NZA	Pacific Championships	2 day individual, relay
<b>February</b>					
			ITA	Ski-WOC	Individual, relay
<b>April</b>					
Easter	B		AUS	Australian 3 days	3 day individual
21-23	B		GBR	Jan Kjellström Trophy	Day individual and relay
28	A		FIN	Isotonic OL	Day individual
29	B		FIN	Isotonic relay	Day relay
<b>May</b>					
5-6	A		SWE	10-mila	Relay
19-20	B		FIN	Uusimaa-OL	2 day individual
	B		FRA		Day individual
<b>June</b>					
2-3	A		FIN	Suunto Games	2 day individual
3	B		FRA		Day individual
9	A		FIN	Venla relay	Day relay (D)
9-10	A		FIN	Jukola relay	Combined relay (H)
9-11	A		BRD	3 days Eifel OL	3 day individual
16-17	B		GBR	The Harvester Trophy Relays 1984	Combined relay event for club teams only
23	B		FIN		Day individual
24	B		FIN	Karjala relay	Day relay
<b>June/July</b>					
	B		BUL	Bulgaria Pokal	5 day individual
06/30-07/01	B		DDR	Int. Ostsee-OL	Day individual and relay
<b>July</b>					
4-8	A		FRA	5 days	5 day individual
	A		SUI	5 days OL	5 day individual
7	B		FIN	Kaleva relay	Day relay
7	B		FIN	Linnan pässi relay	Day relay
7-8	B		AUT	10-mila	Relay event
8	B		FIN	Linnan pässi-OL	Day individual
8-14	A		FIN	Kainuu week	4 day individual
15	B		FIN	Kymi relay	Day relay
16-20	A		FIN	5 days OL	5 day individual
18-20	A		SWE	Östgöta 3 days	3 day individual
20-22	A		DAN	Jysk 3 days	3 day individual
21-22	B		FIN	Lahti-OL	2 day individual
23-27	A		SWE	O-ringen 5 days	5 day individual

**August**

2-4	B	TCH	Int. 3 days OL Nový Bor	3 day individual
4-5	B	TCH	Continental Cup	2 one day individual events
5	A	FIN	TUL-65 OL	Day individual
5-7, 11-12	A	USA	California 5-days	5 day individual
7-11	B	TCH	5 days OL Jicín 1984	5 day individual
12-14	B	TCH	Grand Prix Slovakia	3 day individual

**August/September**

08/31-09/02	C	NOR	Nordic Championships (NOM)	Day individual and relay
-------------	---	-----	----------------------------	--------------------------

**September/October**

09/29-30, 10/03	A	USA	North American 5 days	5 day individual
-----------------	---	-----	-----------------------	------------------

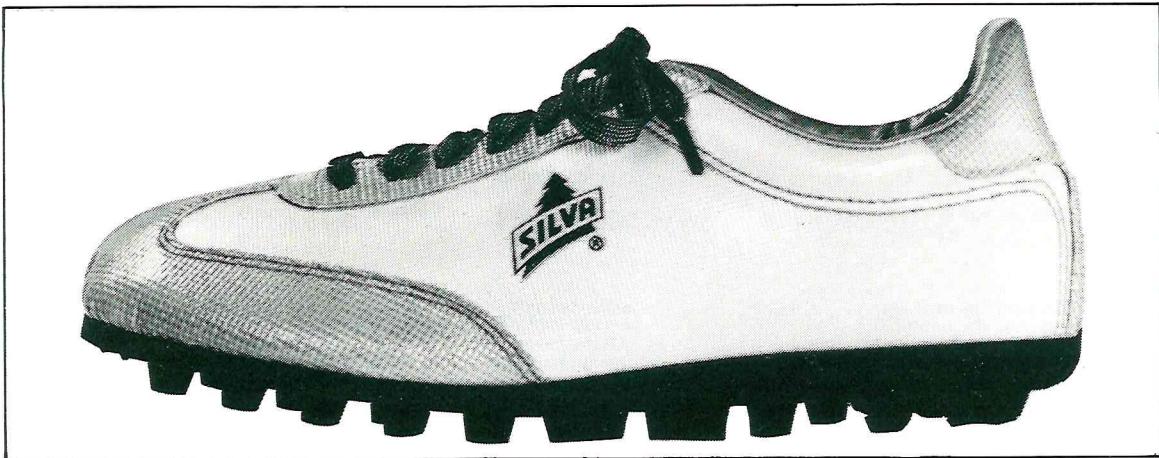
**October**

6-7	B	DDR	H Linder/K Schlosser-Gedenk-OL	Day individual and relay
13-14	B	AUS	Australian Championships	Day individual and relay

**November**

4	B	SWE	Hyltes 2-mil	Day individual long distance event
10-11	A	USA	US Open Championships	2 day individual

# New! New! New! SILVA ORIENTEERING SHOE.



The new attractively priced, unbeatable shoe for orienteers, cross-country and mountain runners.

Silva introduces the next product in its widening programme for orienteering and outdoor life.

The shoe has been thoroughly tested in Scandinavian conditions. The upper is made of the toughest laminated nylon strands, sewn with the best thread, double seams on the most exposed parts. A non-absorbent inner sole. Washable, shock-absorbing foot pad. A sewn in tongue keeps debris etc out of the shoe. An extra strong sole of hard polyurethane.

A super light-weight studded shoe—275 grammes each.  
In Silva's colour design marine/sky blue. 14 sizes 33 to 46.



SILVA Sweden AB  
Kuskvägen 4, S-191 47 Sollentuna  
Sweden

Ivo Doušek (TCH) sent this fascinating account of his experiences when taking photographs of night orienteering.

## The Night Forest

Have you ever been in the night forest? It lives its own life, deadly silence is now and then broken by unidentifiable noises of animals, wind or bees. Involuntarily you try to go silently, you feel the old fear which you know from childhood when you first went alone to the cellar. You hear your own breathing.

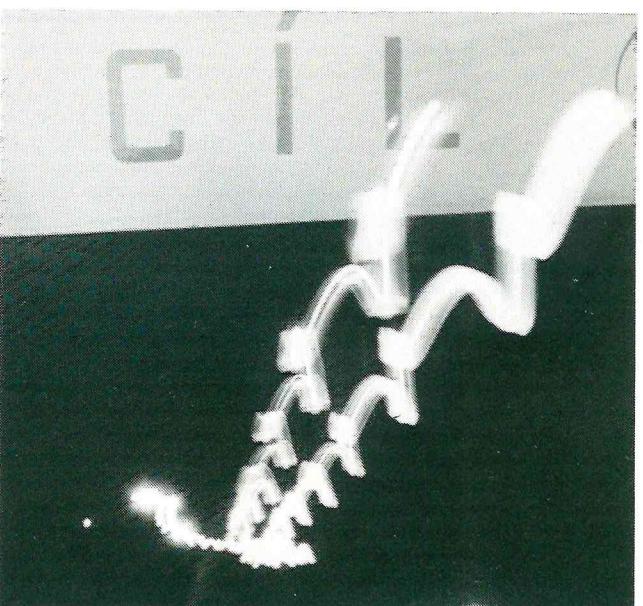
Then you are near the last control. Narrow-strip of light, yes, here it is. You go some steps backwards, prepare the tripod and camera. You presume that the competitors would come along the path on which the control stays. You sit waiting, the silence lies over you as a thick cloud, your senses are unusually awakened. You look through the night, searching for the first one.

Then it comes. You see the light somewhere among the trees. It jumps unsteadily, stops, disappears and appears again. You feel as a hunter waiting for a big and dangerous animal.

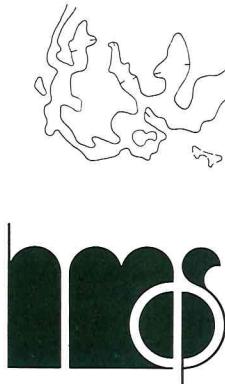
Then you hear it. It runs on the path, surprisingly noiseless, stops again, waits a second, comes back, then finally onto the path where the control is. The man wearing the light on his head doesn't know about you and your camera, the shutter of which has now been open for over one minute and collects each drop of light from his headlamp.

Then your effort to catch the uncatchable — the track of light in the night forest. Others come, you try to catch more of them together, experiment with a flash, but you cannot forget the first minute, the first light in the trees. Even in a darkroom you feel the mixture of fear and excitement, which you felt on the control lost somewhere there in the woods.

Ivo Doušek (TCH)



PHOTOGRAMMETRY, SURVEY, DRAWING, PRINTING



HARVEY MAP SERVICES LTD

MILE END MAIN STREET DOUNE SCOTLAND  
Telex 778583 Telephone 0786 84 202

## Promotion, Marketing and Sponsorship

**Ted Wester**

*Ted Wester is the President of the Australian Orienteering Association and was elected to the IOF Council at the Congress in Belgium in August.*

I was told once 'Orienteering is a sport: not a business'. However, most of the aims seem to be the same: we want people to take part, we want to operate efficiently, we want to grow, we need money to do so etc. It makes sense therefore to use as many business principles and tactics as possible in Orienteering. Use whatever benefits orienteering. I have proven that this can be done.

Promotion, marketing and sponsorship can be achieved by anyone or a small team without great cost or even a large amount of work. Hereunder are some ideas you can use. These ideas are valid everywhere but may have to be adapted or changed for some regions.

If you have a problem you must clearly identify the problem and then work out a plan to solve it.

If you have something to sell — either a product or an idea — it makes sense to advertise this product before you put it on the market. If the promotion is very good, people will even demand the product before it appears on the market.

Orienteering is a product and it has to compete in the market just like any other product. There is more and more leisure time and many businesses and organisations want you to spend your leisure time with their product e.g. tennis, travelling etc. Orienteering faces a strong competition in getting a share of this leisure market. This is one of the major factors forcing us to work in an organised and businesslike manner.

It is necessary to inform people about our product and to present our product in an attractive manner. You must make people want your product. HOW CAN THIS BE DONE?

Firstly identify the people who are going to help you. Only a small group of three or four people are required. It is amazing in orienteering how little we know about our clubmembers. Only the more famous may be wellknown. If we took the time however to find out within our clubs and therefore within the region what work our members do for a living and the hobbies they have we would find a wealth of experience. We are not using this asset effectively. It is no good advertising for helpers in your orienteering magazine. You must identify the people concerned and then talk to them, explain the problem and that you desperately need their help. The people you will find may be advertising men, media specialists, businessmen etc.

Secondly you must identify your market so that your work and money will get the most benefit. Orienteering is a sport for all but promotion on that basis is very expensive and unsuccessful. It is better to promote market segment by market segment. The people which are most likely to respond to promotion are the types of people you will find in orienteering today: mainly people with a clerical occupation. People who are concerned about health and fitness. Once you have built up a strong Federation with these people you will be able to promote orienteering to other groups of people.

In promotion use your money and manpower on those people most likely to respond. Divide the market and conquer.

Thirdly promote orienteering in one area (eg city or small region) where you have the manpower and facilities (maps) to take care of the response to your promotion. You must be ready for demonstration events or come-and-try-it events of a very simple nature.

Don't waste your time with a promotion campaign for the whole country or all schools. Just select a city and selected schools at first.

We have now defined the essential elements in marketing and promotion: The workers, the market segment and the area. The details will be set up in your plan.

What work has to be done now? You need maps near your promotion region: either existing maps or new maps and preferably of uncomplicated areas with good facilities. Long travel must be avoided. You also need to plan events for the duration of the promotional campaign. There is really nothing more frustrating for people who have read about orienteering to be told there is no event for the next four weeks.

Your greatest promotion will always be an actual orienteering event. Your next step is to market the word orienteering, what it is, how people can take part in it and whom they can contact. The manner in which to handle this will vary strongly from country to country and you would have to use the opportunities and facilities available. Here again, concentrate your work on those places which are frequented by the market segment you are after.

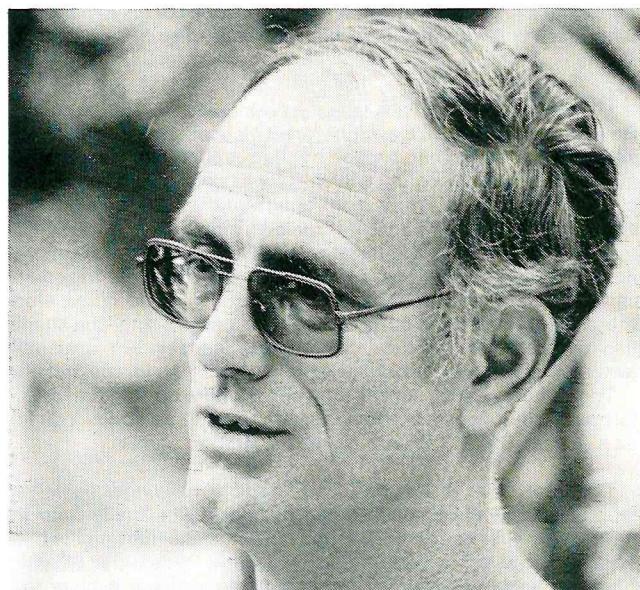


Photo: Remy Steinegger (SUI)

### Some examples:

- Orienteering stickers and T shirts
- Promotion leaflets and list of coming events (leave them at Libraries together with unused orienteering magazines) leave leaflets at work or hand out after funruns.
- use free advertising space on community notice boards or in health food shops
- use free listing services in sports directories.
- listing in phone book under Orienteering.
- offer to give talks to YMCA etc. and to schools and support your talk with an orienteering film.

Prepare a proper article on orienteering — neatly typed and copied with contact address and phone no. Send this article and some maps and event information to the newspapers in your promotion area. But first phone and find out who to send the article to. Follow up with phone calls. Better still go to the newspaper and introduce yourself and hand over the information.

There is a certain way to prepare information for newspapers. Find out what this is and comply with it.

- Contact scouts and schools and offer to conduct events for them on the days you have already listed in your event calendar. They will usually take advantage of this and it means that you already have some people at your event. Other people are then more inclined to come as well.

These ideas on marketing and promotion are not going to work immediately and the newspapers will probably not print your information. However they will file it and eventually use it. It will take some time and the workers on the promotion committee will be doing seemingly useless work but it will pay off.

If there are no funds to pay for some of the costs, you will recoup it later through event entry. I believe that people do not appreciate free events. They will think it cheap. So try to make a small charge for the events.

Most importantly keep a list of names and address of all people coming to your events and follow up by sending them more information and new lists of coming events.

The second most important point to remember is: do not hold your events in the same area and on the same map all the time. This is the best way to turn people away from the sport. Your list of events should cater for change of maps and also give the opportunity for people to go to more difficult areas once they have found out about orienteering.

### We now come to SPONSORSHIP.

Recently I read an orienteering article where one of the orienteers complained that orienteering remained unknown even though a lot of effort had been put into promotion. The reason for the non-growth was given as 'a lack of support from the country's sportsleaders and commercial sponsors'.

The situation is reversed. Nobody owes you anything and they will not assist until there is a worthwhile proposition. Sportsleaders and business and Government have their own budgets and priorities and they are compelled to get the most value out of their funds. You have to change their attitude by giving them a good reason.

Sponsorship will not happen if you have not properly promoted and marketed orienteering. Nobody is going to assist orien-

teering if they do not know it exists. During the early stages of establishing a sport it will be very difficult to get any assistance. It takes time and promotion to overcome this stage.

The sponsor is most likely to be interested in the same market segment either for reasons of profit or for reasons of image and/or status. You must make an honest and businesslike approach to prospective sponsors. TELL THE SPONSOR WHAT YOU CAN DO FOR HIM INSTEAD OF TELLING HIM WHAT HE SHOULD DO FOR YOU.

Some of the requirements for a sponsorship submission:

- define the project you need money for. Pick the best project and take into account that it must have appeal to the sponsor. (if you already have money for that project, divert it to another area of need.) For instance if you have the funds to make a map but no funds to cover the cost of your administration, divert the map money to administration and obtain sponsorship for the map. It is very unlikely that you would get sponsorship for administration.
- define possible sponsors e.g. firms that would benefit from your offer.
- try to become informed about this firm.
- draw up a budget for the project with the amount required from the sponsor as a balancing figure.
- make a sponsorship submission which would include the budget, details on the project, estimated benefits for the sponsor etc. All very neatly typed and well presented in a

folder.

- find out the person to send it to or deliver it yourself. Do not just mail it: follow up by phone.
- tell the sponsor that you will use part of the sponsorship money to advertise his involvement and product.
- when you draw up the sponsorship submission place yourself in the position of the sponsor and think how you would react if you received such a submission.
- do not let any other member except you and your committee handle this sponsorship as good work may be destroyed.

AGAIN KNOW WHAT YOUR MEMBERS DO. MANY OF THEM WORK FOR VERY INFLUENTIAL FIRMS AND THEY WOULD BE IN A GOOD POSITION TO SUBMIT A SPONSORSHIP APPLICATION. FIND OUT THESE MEMBERS AND DISCUSS IT WITH THEM.

Be honest with your sponsor and follow the sponsorship through to ensure he gets what you promised. It takes time and effort to get sponsorship. I have a well researched article on orienteering available for anyone who needs it and will answer any questions on problems you may find. Just write to me care of the OFA P.O. Box 16 Abbotsford 3067 Australia. Please copy this article and ensure that the information gets to club level and the people who need it or reproduce it in your national magazine.

For those readers who are in a position to give sponsorship, please contact me care of the IOF General Secretary and let me explain what the IOF can offer you for your sponsorship on a worldwide basis. We may both benefit.

## 1982 Friendship Cup

The Orienteering Federation of the Ukraine contains many experienced orienteers and has at its disposal large areas of most varied forest, so competition is of a high standard. Several important events have been held there, including recently, a match between Bulgaria, Hungary, DDR, Poland, Czechoslovakia and the USSR: the "Friendship Cup", now an annual event.

In the first Friendship Cup in 1976 the host country, USSR, prevailed, but ever since then Czechoslovakia have taken the cup.

The men's individual competition has been won three times by a Czechoslovakian, and that powerful Czechoslovakian Ada Kuchavova has been the fastest woman finisher in all but two of the matches.

This year the first stage was held in an area of considerable height difference, firm underfoot and clear of undergrowth, consequently, fast going was possible for those well prepared physically. The map was 15,000, 5m contours.

The second day, on the other hand, had a contour interval of 2½m to suit an area of slower going with dry peat diggings overgrown with nettles and blackberries and cut by shallow gullies, sandy underfoot.

The first fast time to go up on the board in the women's race (9.1 km 17 controls) was that of I. Nomovir (USSR 2), 1:14:54. E. Hartlet (DDR) then bettered this by 14 seconds, but when Ada Kuchavova's time was confirmed at 1:11:59 it was clear the Czechoslovakian from BRNO had for the 5th time won the Friendship Cup.

In the men's race (15.9 km 23 controls) many expected good results from the very experienced Czechoslovak Kasmarchik. However, it did not turn out to be his day, and the best CSSR result went to his team mate L. Pavlek, who took the bronze medal. The match was won, meanwhile, by V. Sotnikov (USSR 1), who beat M. Zorin (USSR 2) by a mere 30 seconds.

The relay was held in an area reminiscent of the first day's competition, but was even steeper, though there were more paths and tracks in the forest.

The Czechoslovakians had an unfortunate first leg in the men's race, after which they lay 5th, but gradually pulled back time, to end second to USSR 1. (The host country, by tradition, is allowed to enter two teams).

The women's relay was a battle between USSR 1 and 2, with the first team eventually winning in a total time of 2.29.09 for 18.35 km and only 18 seconds ahead of USSR-2. CSSR took the bronze.

The crystal cup, for total team results, went to USSR 1, followed by USSR 2, with third CSSR, who will host the 1983 Friendship Cup.

Valerii Glushchenko  
Vice President  
Orienteering Federation of the Ukraine  
(translated from Russian)



Ada Kucharová won the 1981 Jicin 5-Days and 1982 Friendship Cup Women's Individual events

Photo: Ivo Doušek (TCH)

## LENINGRAD

Our town was the birthplace of orienteering in the USSR. The first event was held there on 20 June 1959. From 1963 onwards Leningrad has always figured among the prizewinners at our championships, and in 1981 took the team prize at the National Championships, held in the Leningrad region. Up till 1978 orienteering was run under the auspices of the Ministry of Tourism. Then from 1978 orienteering came under the Ministry of Sport.

Orienteers from Leningrad are extremely interested in the development of our forest sport, but suffer from a lack of information. For reasons unknown to me (and I am President of the Leningrad Federation) we remain outside the IOF, but I hope nevertheless this will not constitute a barrier to an exchange of information.

Nikita Blagovo

**Minutes of the XI IOF Congress on  
Friday 13th of August 1982 in the  
Congress Hall of Liège, Belgium.**

**Protokoll der Sitzung des XI. IOF-  
Kongresses am Freitag, 13. August 1982  
in Lüttich, Belgien.**

<b>Delegates</b>	<b>Present</b>
46 Delegates from 23 member federations:	
Australia Tom Andrews, Ted Wester	
Austria Erich Simkovics, Franz Trampusch	
Belgium Tommy Ghys, John Pearson	
Federal Republic of Ernst Gruhn, Horst Müller, Herbert Schmidt	
Germany	
Bulgaria Wasil Petrow, Koljo Siderow	
Canada Gordon Hunter	
Denmark P E Birk Jakobsen, Arne Krog, Erik Nielsen	
German Democratic Republic Rolf Heinemann	
Finland Osmo Niemelä, Jouko Purontakanen	
France Jean-Michel Roumanie, Edmond Széchenyi	
Great Britain Clive Allen, John Disley, Ian McMillan	
Hungary Jenő Fekető, Sarolta Monspoart, Ernő Szarka	
Ireland Faith White	
Israel Shmuel Goren	
Italy Benito Calvini, Giovanni Liverani, Alfredo Sartori	
Japan Hiroshi Aoki	
Norway Stig Berge, Tom-Erik Brohaug, Jan R Lien	
New Zealand Robert Kay	
Poland Zbigniew Makomaski	
Switzerland Yvonne Caspari, Bruno Tantanini, Heinz Tschudin	
Sweden Åke Jacobson, Lillvor Johansson, Ingvar Rittsé	
Czechoslovakia Miroslav Hlavacek, Josef Krch	
USA Bruce Wolfe	

<b>Present</b>	<b>Observer</b>	<b>Observer</b>
	from Yugoslavia	Senka Jurkovic Gros
	<b>Honorary member</b>	
	Olaf Andersen	Denmark
	<b>Council members</b>	
	Lasse Heideman	Finland
	Willy Mathys	Switzerland
	Herbert Hartmann	IOF President
	Bengt Saltin	Federal Republic of Germany
	Inger Gärderud	Sweden
		IOF Vice president
		Sweden
		IOF Secretary general
	<b>Committee members</b>	
	Chris James	Great Britain
	Rémy Steinberger	Switzerland
	P-O Bengtsson	Sweden
	Anders Timmer	DK
	Flemming Nørgaard	Denmark
	Lasse Niemelä	Finland
	Sue Harvey	Great Britain
	Torsten Ahlander	Sweden
	Jan Söderberg	Sweden
	Brian Watkins	Great Britain
		PK
		SK
		TK
		TK
	<b>Further participants</b>	
	Luise Gruhn	Federal Republic of Germany
	Mikko Heikkilä	Finland
		Delegates from Korea, Luxembourg, Singapore and Spain. Absent

**§1**  
The president of the IOF Lasse Heideman opened the 11th congress of the IOF at 9.00 o'clock and welcomed the participants to the Congress Hall in Liège.

Opening of the congress

**§1**  
Der Präsident der IOF, Lasse Heideman, eröffnete den 11. Kongress der IOF um 9.00 Uhr. Er hiess alle Teilnehmer des Kongresses im Kongresszentrum in Lüttich willkommen.

Eröffnung des Kongresses

He took the opportunity to thank the organisers of the 11th IOF Congress, the Belgian Orienteering Federation, for a well organised congress week.

**§2**  
Die Generalsekretärin rief die Delegierten auf. 46 Delegierte aus 23 Ländern waren anwesend.

Aufruf der Delegierten

**§2**  
The secretary general made a roll call of the delegates 46 delegates from 23 member countries were present.

Roll call of the delegates

**§3**  
Es wurde bestätigt, dass der Kongress gemäss den Statuten einberufen und somit beschlussfähig war.

Feststellung der Beschlussfähigkeit des Kongresses

**§3**  
It was confirmed that the congress had been summoned in accordance with the constitution and thus formed a quorum.

Establishment of a quorum

**§4**  
Das folgende Kongresspräsidium wurde gewählt:  
Lasse Heideman Präsident  
Miroslav Hlavacek Vizepräsident  
Willy Mathys Vizepräsident  
P-E Birk Jakobsen Dänemark  
John Pearson Belgien  
Bengt Saltin Schweden  
Inger Gärderud Generalsekretärin

Wahl eines Kongress-präsidiums

**§4**  
The following congress presidium was elected:  
Lasse Heideman President  
Miroslav Hlavacek Vice president  
Willy Mathys — ditto —  
P-E Birk Jakobsen Denmark  
John Pearson Belgium  
Bengt Saltin Sweden  
Inger Gärderud Secretary general

Congress presidium

**§5**  
Sue Harvey, Grossbritannien, und Herbert Hartmann, Bundesrepublik Deutschland, wurden als Bestätiger des Protokolls gewählt.

Wahl von zwei Zeugen für die Überprüfung des Protokolls

**§5**  
Sur Harvey, Great Britain and Herbert Hartmann, Federal Republic of Germany were elected to be certifiers of the minutes.

Certifiers of the minutes

**§6**  
Es wurde beschlossen, eine Änderung in der Tagesordnung zu machen und drei Stimmenzähler bereits unter §6:1 zu wählen, da diese vorher in §120 der Tagesordnung erforderlich waren.

Genehmigung der Tagesordnung

**§6**  
It was decided to make a change in the agenda and to elect agenda tellers under §6.1 as they would be needed before §20 on the agenda.

Approval of the agenda

Danach wurde die Tagesordnung genehmigt.

After this the agenda was accepted.

Election of three tellers

**§6:1**  
Es wurde beschlossen, Tom-Erik Brohaug, NOR, Ian McMillan, GBR, und Heinz Tschudin, SUI, als Stimmenzählern während des Kongresses zu wählen.

Wahl von 3 Stimmenzählern

**§7**  
It was decided that the sessions should be open.

Open sessions

**§7**  
Es wurde beschlossen, dass die Sitzungen offen sein sollten.

Öffentlichkeit der Verhandlungen

**§8**  
The president welcomed the representative from Yugoslavia, Mrs Senka Jurkovic Gros to the congress.

Observers delegation

**§8**  
Der Präsident hiess den Vertreter von Jugoslawien, Frau Senka Jurkovic Gros, willkommen zum Kongress.

Beobachterdelegation

**§9**  
As auditors for the period 1980-01-01 — 1981-12-31 Belgium has appointed Tommy Ghys and Sweden Ingvar Rittsé.

Auditors for the previous financial period

**§9**  
Als Rechnungsprüfer für die Periode 1980-01-01 — 1981-12-31 haben Belgien Tommy Ghys und Schweden Ingvar Rittsé ernannt.

Rechnungsprüfer für die abgelaufene Finanzperiode

**§10**  
The minutes from the congress 1980 in Malente, Federal Republic of Germany, were accepted.

Minutes from the previous congress

**§10**  
Das Protokoll des X ordentlichen Kongresses 1980 in Malente, BRD, wurde genehmigt.

Genehmigung des vorherigen Kongressprotokolls

**§11**  
The report of the presidium on the activities of the IOF after the congress 1980 was accepted.

Report by the presidium on the activities of the IOF since the last congress

**§11**  
Der Bericht des Präsidiums über die Tätigkeit der IOF seit dem Kongress 1980 wurde genehmigt.

Tätigkeitsbericht des Präsidiums

**§12**  
The activity reports from the committees were confirmed with the following amendment:

Reports from the committees on their work since the last congress

**§12**  
Die Tätigkeitsberichte der Kommissionen wurden bestätigt.

Tätigkeitsbericht der Kommissionen

**TK report**  
Addition: "Members: Ernő Szarka"

Applications for IOF membership

**§13**  
Der Kongress behandelte den Antrag auf assozierte Mitgliedschaft von Spanien. Dies Land wurde als der 27. Mitgliedsverband der IOF aufgenommen.

Aufnahme Spanien

**§13:1**  
The congress dealt with Spain's application for associated membership and Spain was accepted as the 27th member federation of the IOF.

Application for associated membership from Spain

**§13:2**  
Der Kongress genehmigte den Antrag auf assozierte Mitgliedschaft der Orientierungslauf Föderation Indiens. Diese wurde damit das 28. Mitglied der IOF.

Aufnahme Indien

<b>§13:2</b> The congress dealt with India's application for associated membership and India was accepted as the 28th member federation of the IOF.	Application for associated membership from India	Ted Wester, Australien, dankte, im Auftrag der indischen OL-Föderation dem Kongress für die Anerkennung. Er berichtete über die Geschichte und die Entwicklung des Orientierungssports in Indien.	Aufnahme Hong Kong
Ted Wester, Australia, thanked the congress on behalf of the Orienteering Federation of India and gave a short speech about the history and development of orienteering in India.			
<b>§13:3</b> The congress dealt with the application from Hong Kong for IOF membership. The congress accepted Hong Kong as the 29th member of the IOF.	Application for IOF membership from Hong Kong	<b>§13:3</b> Der Kongress behandelte den Antrag von Hong Kong auf IOF-Mitgliedschaft. Dieses Land wurde als 29. IOF-Mitgliedsverband aufgenommen.	Aufnahme Jugoslawien
<b>§13:4</b> It was decided to accept the application for IOF membership from Yugoslavia to be the 30th member federation of the IOF.	Application for IOF membership from Yugoslavia	<b>§13:4</b> Es wurde beschlossen, den Antrag auf IOF-Mitgliedschaft von Jugoslawien zu genehmigen. Diese Föderation ist das 30. Mitglied der IOF.  Nach diesem Beschluss wurde die Anzahl von stimmberechtigten Mitgliedsverbänden auf 24 erhöht.  Frau Senka Jurkovic Gros dankte in einer kurzer Rede dem Kongress für die Anerkennung.	Aufnahme Jugoslawien
After this acceptance the number of member federations entitled to vote was increased to 24.			
Mrs Senka Jurkovic Gros made a short speech thanking the congress for the acceptance.			
<b>§13:5</b> The new name and change of organisation in Poland from "START" to the Polish Athletic Association were accepted by the congress.	New name, change of organisation in Poland	<b>§13:5</b> Der neue Name und der Wechsel der Hauptorganisation in Polen von "START" zur "Polnischen Leichtathletik Assoziation" wurden vom Kongress anerkannt.  Zbigniew Makomaski dankte den Kongress für die Genehmigung und berichtete über die Entwicklung des OLs in Polen.	Neuer Name und andere Hauptorganisation in Polen
Mr Zbigniew Makomaski thanked the congress for the acceptance and reported on the activity in Poland.			
<b>§14</b>	Proposals	<b>§14</b>	Anträge
<b>§14:1</b> Miroslav Hlavacek presented the question to the congress and pointed out that the proposed changes, which had been presented to the congress will receive a further review to check wording and language.	Constitution	<b>§14:1</b> Miroslav Hlavacek präsentierte diese Frage und machte den Kongress zuvor darauf aufmerksam, dass die vorgeschlagenen Änderungen noch einmal sprachlich und redaktionell überarbeitet werden sollen.	Statuten
<b>§14:1.1</b> The proposed changes in the Constitution were accepted. The Constitution was thus approved.	Constitution	<b>§14:1.1</b> Die vorgeschlagenen Veränderungen in den überarbeiteten "Statuten" wurden beschlossen und danach bestätigt.	Statuten
<b>§14:1.2</b> The proposed changes in the Working Order were accepted and thereafter the Working Order was approved.	Working Order	<b>§14:1.2</b> Die vorgeschlagenen Veränderungen in der "Geschäftsordnung" wurden beschlossen.  Die Geschäftsordnung wurde danach bestätigt.	Geschäftsordnung
<b>§14:1.3</b> The proposed amendments to the Guiding Principles for the activity of the committees were accepted and thereafter approved.	Guiding principles for the activity of the committees	<b>§14:1.3</b> Die vorgeschlagenen Änderungen zu "Richtlinien für die Tätigkeit der Kommissionen" wurden beschlossen und danach bestätigt.	Richtlinien für die Tätigkeit der Kommissionen
<b>§14:1.4</b> The proposed amendments in the Congress Rules were accepted and the Congress Rules were then approved.	Congress Rules	<b>§14:1.4</b> Die vorgeschlagenen Veränderungen zu den Kongressregeln wurden beschlossen und danach bestätigt.  Der Vorstand wurde beauftragt, die beschlossenen Änderungen in alle diese Dokumente einzuarbeiten und sie an die Mitgliedsverbände sofort auszusenden (spätestens 1983-01-01).	Kongressregeln
<b>§14:1.5</b> The proposed amendments to the Election Order were accepted and thereafter the Election Order was approved.	Election Order	 Sie werden danach als Anlagen zum Kongressprotokoll beigelegt. Die neuen Statuten treten unmittelbar nach dem Kongress in Kraft.	
The council was commissioned to make the agreed changes in the constitution and in the additional order and to send them out to the member federations not later than 1983-01-01. They will thereafter be added to the congress minutes as an enclosure.		<b>§14:</b>	
The new IOF Constitution comes into force immediately after the Congress.		<b>§14:2.1</b>	Regelfragen
<b>§14:2</b>	Rules	<b>§14:2.1.1</b>	WM-Regeln
<b>§14:2.1.1</b> The question was presented by PE Birk Jakobsen from the TK. A discussion followed and several countries expressed their points of view.	WOC Rules	Die Frage wurde von P-E Birk Jakobsen, Vorsitzender TK, präsentiert. Eine lange Diskussion folgte, und mehrere Länder beteiligten sich an der Diskussion.	Qualifikationsläufe
TK:s proposal re. amendments to the WOC Rules: "The introduction of qualification races", with a minor change was approved by the congress with the following voting:  For 19 Against 3 Abstentions 2 24	Qualification races	Der Antrag der TK betr. Änderungen zu den WM-Regeln; "die Einführung von Qualifikationsläufen", wurde mit einer kleinen Änderung vom Kongress genehmigt, mit den Stimmen 19-3. (2 Länder haben nicht abgestimmt).  Diese Regeln werden ab WM 1983 in Ungarn gültig sein.	
These rules are to be valid as from and including the WOC 1983 in Hungary.		<b>§14:2.1.2</b>	Doping
<b>§14:2.1.2</b> The proposals to have compulsory doping tests at every WOC was discussed and a totally united congress decided that this shall be so starting with the WOC 1983 in Hungary.	Doping	Der Vorschlag, obligatorische Dopingkontrollen bei WM einzuführen, wurde diskutiert. Der Kongress beschließt, dass IOF einstimmig Dopingkontrollen mit Beginn bei den Weltmeisterschaften in Ungarn 1983 einzuführen.  Ausführliche Dopingregeln werden sofort ausgearbeitet. Dabei wird eine Bestrafung bei Übertreten der Regeln vorgesehen.	
Detailed rules for doping control shall be worked out as soon as possible and the penalty for not following these rules shall be discussed.		Eine Arbeitsgruppe der TK wurde beauftragt, einen Vorschlag sobald wie möglich auszuarbeiten und dem IOF-Vorstand und den Mitgliedsverbänden vorzulegen.	
A working group within the TK was commissioned to work out a proposal and to present it to the IOF Council and the member federations as soon as possible.		Die von der TK vorgeschlagene Ergänzung zu den WM-Regeln (die deutsche Fassung) wurde bestätigt.	
The proposed amendments to the WOC Rules from TK (The German version) were approved.		<b>§15</b>	WM
<b>§15</b>	WOC	<b>§15:1</b>	Berichte über frühere WM
<b>§15:1</b>	Reports of previous WOCs	<b>§15:1.1</b>	WM 1981 in der Schweiz
<b>§15:1.1</b> Bruno Tantanini reported on the World Championships held in Switzerland 1981. 21 nations participated, 255 competitors. About 100 press people in total were present in Thun. The final report should be presented within one month.	Switzerland 1981	255 Teilnehmer aus 21 Ländern waren anwesend. Insgesamt waren etwa 100 Presseleute in Thun vertreten.  Der Abschlussbericht wird innerhalb von zwei Monaten vorgelegt werden.	
<b>§15:1.2</b> Erich Simkovics reported on the 4th WOC in Ski-Orienteering. The events gave good promotion both for orienteering and ski-orienteering. 15 countries participated.	Austria 1982 Ski-O-WOC	<b>§15:1.2</b> Erich Simkovics berichtete von der 4. WM im Ski-OL. Er sagte, dass die WM eine grosse Öffentlichkeitswirkung sowohl für Ski-als auch Fussorientierung für das veranstaltende Land gehabt hätten.  15 Länder waren vertreten.	WM im Ski-OL in Österreich 1982
A discussion about the participation of a non-official team from BRD was held, without any decision taken.		Eine Diskussion über die Teilnahme einer nicht-offiziellen Mannschaft der BRD folgte, aber ein Beschluss wurde nicht gefasst.	
<b>§15:2</b>	WOCs to come	<b>§15:2</b>	Zukünftige WM
<b>§15:2.1</b> Ernő Szarka gave a short report on preparations for the WOC 1983 in Hungary. The events will take place the first week in September.	Hungary 1983 Report	<b>§15:2.1</b> Ernő Szarka berichtete kurz über die Verbereitungen für die WM 1983 in Ungarn. Die Wettkämpfe werden im der ersten Woche in September arrangiert werden.  Als TD für diese WM ist Brian Jamieson, GBR, ernannt.	Ungarn 1983 Bericht
Brian Jamieson, GBR, is appointed as TA for this WOC.			

§15:2.2	Ski-O-WOC	WM im Ski-OI 1984 in Italien
§15:2.2.1	The congress decided to confirm the appointment of Italy as organizer of the Ski-O-World Championships 1984.	Der Kongress beschliesst endgültig, die Durchführung der WM im Ski-OI 1984 an Italien zu vergeben.
Erich Simkovics, AUT, is appointed as TA.		Als TD ist Erich Simkovics, AUT, ernannt.
Giovanni Liverani referred to Bulletin 1 which had been distributed to the congress participants.		Bericht
§15:2.2.2	Other questions	Andere Fragen
The Italian organizers had in a letter to the congress applied for exemption to organise the WOC at an altitude of max 1700 m above sea level. The start will be at 1400 m and the highest point is situated at 1700 m. Half of the courses will be at between 1400 m and 1500 m.		Die italienischen Organisatoren haben in einem Brief an den Kongress beantragt, die Ski-OI-WM in einer Höhe von Max. 1700 Meter über dem Meeresspiegel organisieren zu dürfen. Der Start liegt bei 1400 Meter und der höchste Punkt der Bahn bei 1700 Meter über dem Meeresspiegel. Die Hälfte Bahnen wird zwischen 1400 M. und 1500 M. liegen.
The application was accepted by the congress.		Der Antrag wurde vom Kongress angenommen.
§15:2.3	WOC 1985 in Australien	WM 1985 in Australien
The congress decided to confirm the appointment of Australia as organizers of the WOC 1985.		Der Kongress ernannte endgültig Australien zum Veranstalter der WM 1985.
The council informed the congress that PE Birk Jakobsen, DAN, is appointed as TA and Fleming Nørgaard, DAN, as Assistant TA.		Als TD ist PE Birk Jakobsen, DAN, ernannt und als sein TD-Assistent Flemming Nørgaard, DAN.
§15:2.3.1	Report	Bericht
Ted Wester presented preliminary information about the WOC 85. This was distributed to all the congress participants.		Ted Wester präsentierte eine vorläufige Information über die WM 1985, die an alle Kongressteilnehmer verteilt wurde.
§15:2.3.2	Other questions	Andere Fragen
Since the IOF council has given its sanction, Tom Andrews published the name of the state where the WOC 1985 will be held: Victoria with its capital city Melbourne: Time: the first week in September.		Da der Vorstand seine Bestätigung gab, konnte Tom Andrews den Namen des Staates publizieren, in dem die WM 1985 organisiert werden: Victoria mit der Hauptstadt Melbourne. Zeit: erste Woche im September.
§15:2.4	Ski-O-WOC 1986	Ski-OL-WM 1986
The congress decided to give preliminary appointment to Bulgaria as organizer of the Ski-O-WOC 1986.		Der Kongress fasst den vorläufigen Beschluss, die Durchführung der Weltmeisterschaften im Ski-OL 1986 an Bulgarien zu vergeben.
The council informed the congress that the TA is Mikko Heikkilä, FIN.		Der Vorstand teilte mit, dass der TD Mikko Heikkilä, FIN, sein wird.
§15:2.5	WOC 1987	WM 1987
The congress decided to give preliminary appointment to France as organizer of the WOC 1987.		Der Kongress fasst den vorläufigen Beschluss, Frankreich als Veranstalter der WM 1987 zu ernennen.
The council informed the congress that the TA will be Ernst Gruhn, BRD and his assistant will be Bruno Tantanini, SUI.		Der Vorstand teilte mit, dass der TD Ernst Gruhn, BRD, ist und sein Assistent, Bruno Tantanini, SUI.
Edmond Szecsenyi gave a short speech of thanks to the congress for the confidence in France indicated by this appointment and said that this was an important day for the French OF. This arrangement will also give fine PR for all the Mediterranean orienterring countries.		Edmond Szecsenyi dankte in einer kurzen Ansprache dem Kongress für das Vertrauen und sagte, dass dieser Tag ein wichtiger Tag für den Französischen OL-Verband sei. Diese Veranstaltung werde gute Propaganda für alle Orientierungsländer des Mittelmeeres ermöglichen.
§16	Congresses to come	Zukünftige Kongresse
§16:1	Congress 1984	Kongress 1984
The congress decided to give the arrangement of the Congress 1984 to Ireland. The place will be Dublin, time second week in July and working languages will be English and German.		Der Kongress beschloss, die Ausrichtung des nächsten Kongress 1984 an Irland zu vergeben. Der Ort wird Dublin sein, das Datum für den Kongress die zweite Woche im Juli. Die Arbeitssprachen werden Englisch und Deutsch sein.
Mrs Faith White thanked the congress for the confidence in Ireland evidenced by this decision and gave a short speech about orienteering in Ireland.		Frau Faith White, IRL, dankte dem Kongress für das Vertrauen und redete kurz über den OL in Irland.
§16:2	Congress 1986	Kongress 1986
The congress made the preliminary appointment of Denmark as organisers of the congress 1986. This year is also the 25th Anniversary of the IOF, which was founded in Copenhagen.		Der Kongress beschloss vorläufig, die Ausrichtung des Kongresses 1986 an Dänemark zu vergeben. Dieses Jahr ist auch das 25. Jubiläumsjahr der IOF, die in Kopenhagen gegründet wurde.
§16:3	Congress 1988	Kongress 1988
Ted Wester reported that Australia is interested in organising the congress 1988, the year of Australia's Centenary. No decision was taken.		Ted Wester, AUS, teilte mit, dass Australien interessiert ist, den Kongress 1988 zu veranstalten. Beschluss wurde nicht gefasst.
§17	Auditor's report	Rechnungsprüfungsbericht
Ingvar Rittsé, SWE read the auditor's report. The congress decided to accept the final report and to grant release of responsibility to the council.		Ingvar Rittsé, SWE, las den Rechnungsprüfungsbericht vor.
§18	Economical questions	Wirtschaftliche Fragen
§18:1	Annual fees 1983-1984	Jahresbeiträge 1983-1984
Bengt Saltin, SWE presented the Council's proposal for annual fees 1983-1984. The proposal was based on the figures accepted by the congress 1980, with some small changes, but increased by 10% per year to allow for inflation.		Bengt Saltin, SWE, berichtete über den Vorschlag des Vorstandes betr. Jahresbeiträge 1983-1984, der auf die Beiträge gestützt war, die beim Kongress 1980 beschlossen wurden, mit einer Erhöhung von 10% Inflationszuschlag pro Jahr.
The new annual fees for 1983 and 1984 were confirmed by the congress.		Der Kongress bestätigte die neuen Jahresbeiträge für 1983 und 1984.
Åke Jakobsen, SWE pointed out in a short speech that the IOF must considerably increase its budget to be able to carry out the activities proposed in the Long Term Plan. Sweden is not able to increase its annual fee in the future as it has done in the past few years. One way to increase its income, would be for the IOF to impose a tax on the big international multi-day events. This could double the IOF budget.		Åke Jakobsen, SWE, wies in einer kurzer Rede darauf hin, dass die IOF ihre Einnahmen beträchtlich erhöhen muss, so dass man die in der Langfristigen Planung vorgesehenen Aktivitäten durchführen könnte. Schweden ist nicht mehr in der Lage, seinen Jahresbeitrag zu erhöhen.
§18:2	Calendar fees 1984-1985	Kalendergebühren 1984-1985
It was decided not to change the calendar fees, i.e. the calendar fee for 1984-1985 is		Es wurde beschlossen, die Kalendergebühren nicht zu ändern. Die Kalendergebühr bleibt für 1984 und 1985 somit:
— 100 SW Cr for A-competitions/competition day		— 100 Schw. Kr für A-Wettkämpfe/Wettkampftag
— 50 SW Cr for B- and C-competitions/competition day.		— 50 Schw.Kr für B- und C-Wettkämpfe/Wettkampftag
§18:3	Budgets 1983-1984	Budget 1983 und 1984
Bengt Saltin then presented the Council's proposals for budgets 1983 and 1984. These were accepted by the congress.		Danach präsentierte Bengt Saltin, SWE, den Vorschlag des Vorstandes für die Budgets 1983 und 1984.
§19	Other business	Weitere Fragen
§19:1	Olympic question	Olympische Frage
Willy Mathys presented the question to the congress and then gave the floor to the president Lasse Heideman, who gave information on the background to this question and gave an analysis of the present situation in regard to the IOC, the conditions for entry of the IOF into the Olympic Games and the possibility of a responsibility to become olympic sport. Thereafter a positive and informative discussion followed which lasted for about 2 hours.		Willy Mathys erstattete dem Kongress Bericht zu der Frage. Er gab danach das Wort an den Präsidenten, Lasse Heideman, der den Hintergrund der Frage darlegte, und auch eine Analyse betr. der aktuellen Bedingungen des IOC vorlegte bezüglich der Voraussetzungen der IOF, an den Olympischen Spielen teilzunehmen. Weiterhin sprach er Fragen an, betr. der Verantwortung einer OS-Sportart, die an den OS teilnehmen will.
		Danach folgte eine sachliche und informative Diskussion, die etwa 2 Stunden dauerte. Ungefähr zehn Länder beteiligten sich an der Diskussion. Da kein Land beantragte, dass man über andere Fragen abstimmen sollte, als sie der Vorstand vorgeschlagen worden waren, wurde eine Abstimmung über die beiden folgenden Themen durchgeführt:

About 10 different countries gave their contributions to the discussion.

Since no country had any objections to the themes of voting which were proposed by the council, a vote was taken, with the following outcome:

1) Shall the IOF work for having orienteering as a demonstration event in the Summer Olympic Games in Seoul, Korea in 1988?

Yes or no.

*Decision: Yes* (voted 15-7, 2 countries abstained)

2) Shall the IOF work for having ski-orienteering as a demonstration event at the Winter Olympic Games in Calgary, Canada in 1988?

Yes or no.

*Decision: Yes* (votes 16-5, 3 countries abstained)

**§19:2**  
See decision §14:2.1.2 in these minutes.

The president thanked the working group on Doping, John Disley and Atle Sundelin, for their work during several years. A special working group within the TK will in the future be responsible for establishing special Doping rules, which shall be ready in adequate time before the WOC 1983 in Hungary. As an expert in these question John Disley is to be a member of the Doping group. The steps taken were accepted by the congress.

**§19:3**  
The proposal of the council for Long term plan 1983-1987 was presented to the congress.

After some comments the following change was decided:

Page 6 under tasks for the council—  
To supervise the establishment of Doping controls at the World Orienteering Championships.

A comment from the TK was made re. its task concerning the problems in using the forests.

The TK will start with the task and will present its results in two year's time. This task will be complex and very important for the IOF. This was accepted by the congress.

**§20**  
This question has already been handled under §6:1

**§21**  
Before the election procedure the election order was explained and acknowledged by the congress.

**§21:1**  
Bengt Saltin, SWE, was nominated as President of the IOF. Ingvar Rittsel, SWE, made a short presentation of the candidate, who was subsequently elected unopposed.

**§21:2**  
The previous vice-president Miroslav Hlavacek, TCH, was selected.

The new candidate for vice-president, Heinz Tschudin, SUI was elected by the congress.

**§21:3**  
Since Finland withdraw its proposal for a candidate to the council, with a strong appeal to the IOF to work hard with the Olympic question, there were 7 candidates on the list for the six further council members.

In a secret voting procedure the following votes were given:

Gordon Hunter, CAN	23
Ted Webster, AUS	22
Herbert Hartmann, BRD	21
P E Birk Jakobsen, DAN	21
Sarolta Monspart, HUN	21
John Disley, GBR	19
Leif A Karlsen, NOR	17

The following members of the council were thus re-elected:  
John Disley, GBR  
Herbert Hartmann, BRD  
Gordon Hunter, CAN

Newly elected were:  
P E Birk Jakobsen, DAN  
Sarolta Monspart, HUN  
Ted Wester, AUS

The congress thanked the retiring members of the council:  
IOF president Lasse Heideman, FIN  
Vice President Willy Mathys, SUI and Horst Stubenrauch, DDR and  
Atle Sundelin, NOR  
for the good and valuable work during their years in the IOF.

The new president, vice president and members of the IOF council were warmly welcomed to the work in the IOF.

**§21:4**  
The retiring council members Lasse Heideman, FIN  
Willy Mathys, SUI  
Horst Stubenrauch, DDR  
were elected honorary members of the IOF.

**§21:5**  
The congress was informed that Horst Stubenrauch and Atle Sundelin, NOR will receive the 12th and 13th IOF Pin of Honour in Silver.

**§22**  
The congress asked Ireland and Sweden to nominate auditors for the next financial period.

**§23**  
Lasse Heideman declared the congress closed at 17.30 o'clock. He spoke briefly, thanking the Belgian Orienteering Association for having organised the congress in an excellent way. An IOF Standard was presented to the Belgian Orienteering Association during the dinner later in the evening and special thanks were given to John Pearson, chairman of the Belgian OA, Tommy Ghys, Martine Sevais, Maggy Tihange, André Lourtie who had performed the heaviest work in organising this 11th IOF congress.

As secretary

Inger Gärderud

Confirmed

Lasse Heideman  
IOF president

Sue Harvey  
Great Britain

Herbert Hartmann  
Federal republic of Germany

1) Soll der Vorstand sich dafür einsetzen, dass der Orientierungslauf als eine Demonstrationsveranstaltung bei den Olympischen Sommerspielen 1988 in Seoul, Korea, ins Programm aufgenommen wird. Ja oder nein.

*Beschluss: Ja* (Stimmen 15-7, 2 Länder stimmten nicht ab)

2) Soll die IOF sich darum bemühen, dass bei den Olympischen Winterspielen 1988 in Calgary, Kanada der Ski-Orientierungslauf als Demonstrationsveranstaltung ins Programm aufgenommen wird. Ja oder nein.

*Beschluss: Ja* (Stimmen 16-5, 3 Länder stimmten nicht ab)

Dopingfrage

**§19:2**  
Siehe Beschluss unter §14:2.1.2 in diesem Protokoll. Das Präsidium dankte der Arbeitsgruppe, bestehend aus John Disley, GBR, und Atle Sundelin, NOR, für ihre Arbeit während mehrerer Jahre. Weiterhin ist eine spezielle Arbeitsgruppe innerhalb der TK, für die Vorbereitung der spez. Dopingregeln, verantwortlich. Diese Regeln sollen rechtzeitig vor den WM 1983 in Ungarn vorliegen.  
Als Experte des Vorstandes wurde John Disley ernannt.

Dieses Verfahren wurde vom Kongress gebilligt.

**§19:3**  
Der Vorschlag des Vorstandes für die langfristige Planung der IOF für 1983-1987 wurde dem Kongress vorgelegt.  
Nach einigen Kommentaren wurden die folgenden Änderungen beschlossen:

Seite 6: Unter Aufgaben des Vorstandes — Überwachen der Dopingfrage und Vornahme der Durchführung von Dopingkontrollen während der Weltmeisterschaften.  
Betr. der Probleme der Waldbenutzung gab die TK einige Kommentare ab.

Die TK wird mit dieser Aufgabe beginnen und das Resultat nach 2 Jahren präsentieren.

Diese Aufgabe wird eine gross und wichtige Arbeit für die IOF sein.  
Diese wurde vom Kongress akzeptiert.

Langfristige Planung  
1983-1987

**§20**  
Die Frage war schon unter §6:1 behandelt worden.  
Wahl von 3 Stimmenzählern

**§21**  
Vor dem Wahlverfahren wurde die Wahlordnung der IOF erläutert und vom Kongress bestätigt.  
Wahl des Vorstandes

**§21:1**  
Als neuer IOF-Präsident wurde Bengt Saltin, SWE, gewählt.  
Er wurde von Ingvar Rittsel, SWE, kurz vorgestellt.  
Wahl des Präsidenten

**§21:2**  
Der frühere Vize-Präsident Miroslav Hlavacek, TCH, wurde wiedergewählt. Der neue Kandidat als Vize-Präsident, Heinz Tschudin, SUI, wurde vom Kongress neugewählt.  
Wahl von zwei Vize-Präsidenten

**§21:3**  
Da Finnland seinen Vorschlag für einen Bewerber zum Vorstand zurückzog, mit einer starken Aufforderung an die IOF, hart mit der olympische Frage zu arbeiten, waren 7 Bewerber auf der Liste.  
Wahl von sechs weiteren Mitgliedern des Vorstandes

Bei einer geheimen Abstimmung wurden die folgenden stimmen abgegeben:  

Gordon Hunter, CAN	23
Ted Wester, AUS	22
Herbert Hartmann, BRD	21
PE Birk Jakobsen, DAN	21
Sarolta Monspart, HUN	21
John Disley, GBR	19
Leif A Karlsen, NOR	17

Die folgenden Mitglieder des Vorstandes wurden demnach wiedergewählt:

John Disley, GBR  
Herbert Hartmann, BRD  
Gordon Hunter, CAN

Neugewählt wurden:  
PE Birk Jakobsen, DAN  
Sarolta Monspart, HUN  
Ted Wester, AUS

Der Kongress dankte den zurücktretenden Mitgliedern des Vorstandes:  
dem IOF-Präsidenten Lasse Heideman, FIN  
dem Vizepräsidenten Willy Mathys, SUI  
den Mitgliedern Horst Stubenrauch, DDR und Atle Sundelin, NOR

für ihre gute und wertvolle Arbeit während ihrer langjährigen Tätigkeit in der IOF.

Der neue Präsident, der Vizepräsident und die IOF-Vorstandsmitglieder wurden im IOF-Vorstand herzlich willkommen geheißen.

**§21:4**  
Die zurücktretenden Vorstandsmitglieder  
Lasse Heideman, FIN  
Willy Mathys, SUI  
Horst Stubenrauch, DDR  
wurden zu Ehrenmitgliedern der IOF ernannt.  
Ehrenmitglieder der IOF

**§21:4**  
Der Kongress wurde informiert dass Horst Stubenrauch, DDR und Atle Sundelin, NOR, die Ehrennadel der IOF in Silber Nr. 12 und Nr. 13 erhalten werden.

**§22**  
Der Kongress gab Irland und Schweden den Auftrag, Rechnungsprüfer für die nächste Finanz-Periode zu ernennen.  
Ehrennadel der IOF in Silber

**§23**  
Lasse Heideman erklärte den Kongress um 17.30 Uhr für beendet. Er dankte in einer kurzer Rede der Belgischen OL-Assoziation dafür, dass sie den Kongress in einer ausgezeichneten Weise veranstaltet hätten.

Bei einem Abendessen wurde eine IOF-Standarte an die Belgische OL-Assoziation überreicht und ein spezieller Dank wurde an die folgenden Personen gerichtet, die die schwerste Arbeit für die Veranstaltung des Kongresses ausgeführt hatten:

John Pearson, Vorsitzender der Belgischen OL-Assoziation  
Tommy Ghys  
Martine Servais  
Maggy Tihange  
André Lourtie

Beendigung des Kongresses

# Adressenverzeichnis/Address List

## IOF Mitgliedsländer/Member countries

- AUS** Orienteering Federation of Australia, PO Box 16, Abbotsford, Victoria 3067/Australia.  
**AUT** Österreichischer Fachverband für OL, Prinz Eugenstrasse 12, A-1040 Wien/Osterreich  
**BEL** Association Belge de Sports d'Orientation, André Lourtie, Chemin des Hauts Prés 10, B-4880 SPA, Belgique.  
**BRD** Deutscher Turner-Bund, Referat Spitzensport, Otto-Fleck-Schneise 8, D-600 Frankfurt 71/BRD..  
**BUL** Bulgarischer Touristenverband, OL-Föderation, Boul Tolboukhin 18, Sofia/Bulgarien.  
**CAN** The Canadian Orienteering Federation, 333 River Road, Tower B 11th Floor, Ottawa, Ontario K1L 8B9/Canada.  
**DAN** Dansk Orienterings-Forbund, Brøndby Stadion 20, Idraettens Hus, DK-2600 Glostrup/Denmark.  
**DDR** Deutscher Verband für Wandern, Bergsteigen u. OL der DDR, Storkower Str. 118, DDR-1055 Berlin/DDR.  
**ESP** Asociación de Amigos de la Orientación, Avda. del Manzanares, 12,5° C, Madrid-11/Spain.  
**FIN** Suomen Suunitusliitto, Topeliuksenkatu 41 a, SF-00250 Helsinki 25/Finland.  
**FRA** Fédération Française de Course d'Orientation, Sécr. Général, 45. rue Nouvelle, F-77190 Dammarie Les Lys, France.  
**GBR** British Orienteering Federation, 41 Dale Road, Matlock, Derbyshire, DE4 3LT/Great Britain.  
**HKO** Orienteering Association of Hong Kong, c/o Police Cadet School, Fan Gardens, Fanling, New Territories, Hong Kong.  
**HUN** Magyar Tájékozódás Futó Szövetség, Pf 614, H-1374 Budapest/Ungarn.  
**IND** Orienteering Federation of India, Secr. gen. Dr J S Saksena Raj, E.S.S., Dispensary Flat, Gaushala Road, Kishan Ganj No 22, Delhi-110006, India.  
**IRE** Irish Orienteering Association, Secr. Catherine Murtagh, 111 Haddington Rd, Ballsbridge/Dublin 4/Ireland.  
**ISR** The Israel Orienteering Association, POB 4768, 31040 Haifa/Israel.  
**ITA** Comitato Italiano Sports nella natura e l'Orientamento, Casella postale 640, 38100 Trento/Italien.  
**JPN** Japan Orienteering Committee, Japan Health & Sports Association, Att: H Aoki, A Konno Sabo-Kaikan 2-7 Hirakawa-cho, Chiyoda-ku, Tokyo/Japan.  
**KOR** Korea Orienteering Federation, CPO Box 3954, Seoul/Korea.  
**LUX** Association de Course d'Orientation du Luxembourg, Mignon Léandre, Case:ne, Herrenberg, Diekirch/Luxembourg.  
**NOR** Norges Orienteringsförbund, Hauger, Skolevei 1, N-1351 Rud/Norge.  
**NZE** New Zealand Orienteering Federation, PO Box 358, Papakura, New Zealand.  
**POL** Polski Związek Lekkiej Atletyki, Centralna Komisja Biegów na Orientację, ul. Foksal 19, Polen.  
**SIN** Singapore Orienteering Federation, PO Box 686/Republic of Singapore.  
**SUI** Schweizerischer Orientierungslauf-Verband, Yvonne Caspari, a. Landstrasse 56, CH-8803 Rüschlikon/Schweiz.  
**SWE** Svenska Orienteringsförbundet, Idrottens Hus, S-123 87 Farsta/Sverige.  
**TCH** Ceskoslovenský Svaz Orientachniho behu UV CSTV, Na Porici 12, 11530 Praha/CSSR.  
**USA** United States Orienteering Federation, PO Box 1039, Ballwin, Missouri 63011/USA.  
**YUG** Planinarski Savez Jugoslavije, Komisija PSJ za orijentaciju, 11000 Beograd, Andrićev Venac 2, Jugoslavien.

## Ehrenmitglieder/Honoray members

- Erik Tobé, Geijersgatan 12 B, S-752 26 Uppsala/Sverige.  
Inga Löwdén, Tegnergatan 36 C, S-752 27 Uppsala/Sverige.  
Olaf Anderson, A.N. Hansens allé 31, DK-2900 Hellerup/Danmark.  
Lasse Heideman, Heikelsgränden 5, SF-02700 Grankulla/Finland.  
Willy Mathys, Rohraldenstr 6, CH-8712 Stäfa/Schweiz.  
Horst Stubenrauch, Th. Brugsch Str. 2, DDR-1115 Berlin/DDR.

## Vorstand/Council

- Prä'sident/President:** Bengt Saltin, Otto Mönstedts Gade 1 DK-1971 Copenhagen V/Denmark.  
**Vize Prä'sidenten/Vice Presidents:** Miroslav Hlavacek, Pocernicka 514, Praha 10/CSSR; Heinz Tschudin, Pfadagstr. 21, CH-8304 Wallisellen/Switzerland.  
**Mitglieder/Members:** John Disley, Hampton House, Upper Sunbury Rd, Hampton, Middlesex/England.  
Herbert Hartmann, Beethovenring 76 A, D-6104 Seeheim-Jugenheim 1/BRD.  
Gordon Hunter, 8 Foxmeadow Lane, Nepean, Ontario K2G 3W2/Canada.  
P-E Birke Jakobsen, Egemosevej 3, Rågeleje, DK-3210 Vejby/Denmark.  
Sarolta Monspart, H-Budapest 1055, Balassi B.u. 19/Hungary.  
Ted Webster, c/o OFA, PO Box 16, Abbotsford, Victoria 3067/Australia.  
**Generalsekretärin/Secretary General:** Inger Gårderud, Myrmarksvägen 43, S-141 43 Huddinge/Sverige.

## EPK

- Vorsitzender/Chairman:** Chris James, 9 Dinorben Close, Fleet, Aldershot, Hampshire GU13 9SW/England.  
**Vize-Vorsitzender/Vice Chairman:** Rémy Steinberger, La Collina, CH-6951 Orliglio/Schweiz.  
**Mitglieder/Members:** Leif Karlsen, Brattlivn 6, N-1600 Fredrikstad, Norway.  
Jouko Purontakanen, Linnanherrantie 7A 3, SF-00950 Helsinki 95/Finland.  
Tommy Ghys, Dennenlaan 1, B-1980 Tervuren/Belgique.  
Robert DeFeer, 505 Stephanie Lane, Manchester, MO 63011/USA.  
Erich Simkovics, Dr Heinrich Maierstr. 46/5, A-1180 Wien/Österreich.  
Lennart Karlberg, SOFT/Idrottens Hus, S-123 87 Farsta/Sweden.  
**sekretärin/Secretary:** John Pearson, 56 Rue de Repas, B-1180 Brussels/Belgium.  
**Korrespondierende Mitglieder/Corresponding members:** Frantisek Peterka, Belocerkovska 24, 10 000 Praha 10/Czechoslovakia.  
Ted Wester, c/o OFA, PO Box 16, Abbotsford, Victoria 3067/Australia.  
Michail Galow, c/o Bulg Touristenverband OL-Föderation, Boul Tolboukhin 18 Sofia/Bulgarien.

## SK

- Vorsitzender/Chairman:** Torsten Åhlander, Gamla vägen 25, S-951 56 Luleå/Sweden.  
**Mitglieder/Members:** Wendy Dodds, Flat 3, North Park, Leeds, LS8 1JO/England.  
Wolfe Eberle, Ketten 47, A-8943 Aigen i.E./Österreich.  
Matti Salmenkylä, Kotipolku 1, SF-00600 Helsinki 60/Finland.  
Koljo Siderov, c/o Bulg. Touristenverband, OL-Föderation, Boul Tolboukhin 18, Sofia/Bulgarien.  
Alois Lantschner, CISO, Casella postale 640, I-38100 Trento/Italy.  
**TATD 1984:** Erich Simkovics, Dr Heinrich Maierstr. 46/5, A-1180 Wien/Österreich.  
**TATD 1986:** Mikko Heikkilä, Aallontohoina 6 F 58, SF-02320 Espoo 32/Finland.

## KK

- Vorsitzender/Chairman:** Jan R Lien, Hatlestad terrasse 68, N-5050 Nesttun/Norway.  
**Mitglieder/Members:** Anders Timmer, Fredsgåvagen 13, S-905 90 Umeå/Sweden.  
Robin Harvey, Mile End House, Doune, FK16 6BJ/Scotland.  
Lasse Niemelä, Louentie 15A34, SF-02130 Espoo/Finland.  
Flemming Nørgaard, Kærlodden 2, DK-8320 Marslet/Denmark.  
Bruno Tantinini, Neugutstrasse 13, CH-8152 Glattbrugg/Switzerland.  
Herbert Schmidt, Im Sulzbachfeld 19, 7630 Lahr, West Germany.  
Ivan Skerletz, Roham U3, 1013 Budapest/Hungary.  
**Korrespondierende Mitglieder/Corresponding members:** Zdenek Lenhart, Absolonova 12, 62400 Brno/Czechoslovakia.  
Dave Lotty, 68 Constitution road, Dulwich Hill, NSW2203/Australia.  
Harald Gross Storkower str. 118, 1055 Berlin/DDR.  
Volkmar Pötsch, Körbler str. 26A, 8010 Graz/Austria.

## PK

- Vorsitzender/Chairman:** Sue Harvey, Mile End House, Doune, FK16 6BJ/Scotland.  
Matti Salmenkylä, Kotipolku 1, SF-00600 Helsinki 60/Finland.  
Anders Bauer, Gaddaborgsvägen 39, S-818 00 Valbo/Sweden.  
Vasil Petrov, c/o Bulg. Touristenverband, OL-Föderation, Boul Tolboukhin 18, Sofia/Bulgarien.  
Ned Paul (Editor News Bulletin) 37 Sandycombe Road, Twickenham, Middlesex, TW1 2LR/England.  
**PK Contacts:** Ted Webster, Orienteering Fed. of Australia, PO Box 16, Abbotsford, Victoria 3067/Australia.  
Michael Wendl Franckstr. 39, A-8010 Graz/Austria.  
John Pearson, 56 Rue de Repas, 1180 Brussels/Belgium.  
Manfred Neitzel, Mächerscheider Str 97, D-4040 Neuss 1/West Germany.  
Colin Kirk, Canadian Orienteering Fed., 333 River Road, Canier City, Ontario K1L 889/Canada.  
Olaavi Mäki, Suomen Suunitusliitto, Topeliuksenkatu 41 a, SF-00250 Helsinki 25/Finland.  
John McCulloch, 34 Dun Emer Drive, Dundrum, Dublin 14/Ireland.  
Giovanni Liverani, via S d'Acquisto 2, 37122 Verona/Italy.  
Hiroshi Aoki, Japan Orienteering Committee, 101 Yanaka Building, 6-13 Yanaka 5-Chome, Taito Ku, Tokyo/Japan.  
Kristen Treetkrem, Solfal svn 30, N-1430 As/Norway.  
Kurt Henauer, Leuernweg 22, CH-3250 Lyss/Switzerland.  
Joanne Gunther, 2829 Parc Cheri, St Louis, MO 63129/USA.  
Zbigniew Makomaski, Polski Związek lekkiej Atletyki Orienteering, ul. Foksal 19, Warszawa/Polen.

## TK

- Vorsitzender/Chairman:** Rolf Heinemann, Neundorfer Str. 33, DDR-8045 Dresden/DDR.  
**Mitglieder/Members:** Ernst Gruhn, In der Mahr 9, D-5107 Simmerath/BRD.  
Brian Watkins, 204 Little Marlow Road, Marlow Bucks/GB SL7 1HX/Great Britain.  
Ernő Szarka, Thomán István utca 9/B, H-1124 Budapest/Hungary.  
Arne Krog, Ellehaven 9, DK-2950 Vedbæk/Denmark.  
Stig Berge, Egleværen 99, N-7000 Trondheim/Norway.  
Jan Söderberg, Falkenberg 3, S-181 40 Lidingö/Sweden.  
Josef Krch, Stěpánská 1, CS-12000 Praha 2/CSSR.  
Edmond Szechenyi, 86 rue Bernard Iské, F-92350 Le Plessis Robinson/France.  
Edgar Bächtold, Niesenweg 6, CH-3110 Münsingen/Switzerland.  
Osmo Niemelä, Lumivaarantie 5C, SF-02140 espoo 14/Finland.  
Kalevi Tarvainen, c/o Osmo Niemela.

**TA/TD 1983:** Brian Jamieson, 8 Orwell Close, Caversham, Reading, RG4 7PU/England.  
**TA/TD 1985:** P-E Birk Jakobsen, Egemosevej 3, Rågeleje, DK-3210 Vejby/Denmark.  
**TA/TD 1987:** Ernst Gruhn, In der Mahr 9, D-5107 Simmerath/BRD.

## Übersetzer/Translators

- Sigurd Edholm, Högbövägen 18 C, S-811 32 Sandviken/Sverige.  
Gert Heyser, Bruckenhofstrasse 76/4, D-35 Kassel/BRD.

## Andere OL-Adressen

- The Argentine Orienteering Association, Secretary, Elena Entrona de Frontini America 271, Villa Ballester, Pcia Bs. Aires, Argentinien.  
Cuba Orienteering Federation, President: Miguel Diaz Fernandez, Calle 13 No. 801, Zona Postal 4, Vedado, Ciudad de la Habana/Cuba.  
Esti NSV Orienteerimispäriduse Föderatsioon, Kreutzwaldi tn. 23 Tallin, estland NSV.  
Planinarski Savez Vohvodine, 21000 Novi Sad, Masarskova 25/Jugoslawien.  
Planinarski Savez Hrvarske, Kozarceva 22, 41000 Zagreb/Jugoslavia.  
SDtaatliches Komitee für Korperkultur und Sport der Lettischen SSR.P. Stuckas iela. Riga, Lettland/SSR.  
Nederlandse Orienteeringsloop Vereniging, F. Kunen Langelaar 64 Teteringen, die Niederlande.  
Nederlandse Orienteeringsloop Bond, Ton de Vaan, Forzen 16, 3831 GD Leusden/The Netherlands.  
Federatia Romana de Turism-Alpinism, Bd. Muncil No. 37-39 Bucuresti 73401 Sector 3, Rumanien.  
The Orienteering Federation of the USSR, Luzhnetskaya Nab 8, Moscow/Soviet Union.  
Petronilo v. Dangoy, 99 M. Roxas Street, Baclaran Paranaque, Rizal, die Philippinen.  
Martin Kronlund, Instit. National de Education Fisica Avenida Juan de Herrera, Madrid 3, Spanien.  
Major Esekaliye A.I., Attaché auprès du Miniharde Pom A pour la Police National, B.P. 85 Kigali, Rwanda.  
Lieutenant Amouya Agro Julien, Chef du Service Central des Sport Militaires Ministère Forces Armees, B.P. VIII. Arbidjan, Côte d'Ivoire.  
Marcus Rojas Roldan, Apartado 159, Cartago, Costa Rica.  
Nehmet Taknut Kavalidere, Mesnevi Sok, 17/4, Ankara/Turkey.  
John M. Fortes, UP Vanguard Orienteering Club, UP Diliman, Quezon City/die Philippinen.  
Roberto Francisco, Av Lincoln 4522, 1419 Buenos-Aires/República Argentina.  
National Sports Promotion Council, Hon. Secretary, Surja Parkash, FF-11, Bajaj House, 97, Nehru Place, New Delhi-110019/India.  
Insp. Mohamed Ali Mohamed, PE Department, Ministry of Education, PO Box 1324, Sharjah/United Arab Emirates.  
Jose Armando Arnedo, Casilla 16524, Providence 9, Santiago/Chile.  
Robert Tsai, Shen Min Trading Co Ltd, PO Box 46-29, Taipei, Taiwan/Republic of China.  
Nelly Orellana, Ardziv, Gonzales 16a, Limache/Chile.  
Col. Osiris Cardoso Labatut Rodríguez, estado Maior das Forcas Armadas, Comissão Desportiva Militar do Brasil, Esplanada dos Ministérios, Bloco Q, Brasília 7000/Brazil.  
Chen Chih Ming, Sports Section, Radio Peking, Peking/The Peoples Republic of China.  
John Cave, Cable & Wireless Ltd., Ascension Island/South Atlantic.  
Prof. Tang Ming-hsin, National Olympic Academy of ROC, PO Box 17-51, Taipei/Republic of China.  
Inspector NG AH Bah, D Company, 6th Battalion, Police Field Force, Royal Malaysian Police, Pekeling Road, Kuala Lumpur/Malaysia.  
Prof Charin Thaneerat, 44/52 Jereon Pattana, Tivenon Road, Nonvuri/Thailand.